

GÉP max

KORSZERŰ MEGOLDÁSOK
AZ AGRÁRTECHNIKA VILÁGÁBÓL

VIII. ÉVFOLYAM 2. SZÁM
2016. FEBRUÁR
ÁRA: 630 FT



GÉP max -teszt:

STIHL

MS 661 C-M láncfűrész
32. oldal

KVERNELAND

u-drill 6000 vetőgép
38. oldal

QUIVOGNE

gépek a magyar piacon
46. oldal

BEDNAR

Swifter magágykészítő
44. oldal



CASE IH

OPTUM CVX sorozat
48. oldal

HARDI

NAVIGATOR ECHO
16. oldal



MASCHIO

GASPARDO

A SZEMENKÉNTI VETÉS SPECIALISTA



PRECIMAT
powered by

ME MÜLLER
ELEKTRONIK

Leading Expert for Agricultural Electronics

NEW MTR

MTE-R 6 soros

Pneumatikus szemenkénti vetőgép
teleszkópos vázzal kukoricához és napraforgóhoz

- Precimat monitor
- Mikrogranulátum-szóró
- Duplateleszkópos váz, 4,50 m munkaszélesség és 3,00 m szállítási szélesség
- 6 db duplatárcsás csoroszlyás vetőelem, mélységhatárolóval
- 36 literes magtartály
- 1 000 literes műtrágyaszóró kittel a külső sorokhoz
- Kéttárcsás csoroszlya a műtrágyaszóróhoz
- Nyomjelző traktor középpontján
- 2"-os „V”-alakú gumi megnyomó kerekek
- Világítás szett
- Figyelmeztető táblák



MG

AGROCENTER

Hlavná 1538/31
929 01 Dunajská Streda
Slovakia

A részletekről érdeklődjön
kereskedőinknél



Információért hívja +36 309107037

Kedves Olvasó!

A szezonindító *AGROmashEXPO* és *AgrárgépShow* kiállítás az elmúlt évek sikereihez hasonlóan idén is teltházas kiállítói részvételt és kiemelkedő látogatottságot hozott (részletes adatokat erről a 18. oldalon közlünk). A kiállításon a nagyközönség sok olyan gépet is „élőben” láthatott, amelyet az elmúlt év végén még világújdonságként mutattak be a világ legnagyobb ilyen seregszemlájén, a hannoveri *Agritechnica* szakkiállításon. Jó néhány szakmai rendezvény is színesítette a programot, mindenki megtalálhatta tehát a kedvére való időtöltést. A négy nap tapasztalatai alapvetően pozitív képet rajzoltak a termelők beruházási kedvével kapcsolatban, ugyanakkor természetesen a java még hátra van: a kiállítás napjai alatt született ajánlatokból ezekben a hetekben-hónapokban lehetnek valódi gépeladások.

Lapunk legfrissebb számában mi is elindítottunk egy kiállítási körképet. Ebben a megszólaltatott cégek egy-egy terméket emelnek ki a kínálatukból, többnyire olyat, amelyik a piaci szerepének, vagy a hozzá kapcsolódó innovációknak köszönhetően meghatározó a termékpalalettán. Következő számainkban természetesen folytatjuk majd ezt a lap hasábjain történő „tárlatvezetést”, amely egyfajta összegzésként azok számára is érdekes lehet, akik részt vettek a kiállításon, azoknak pedig mindenképpen izgalmas, akik nem tudtak jelen lenni a legutóbbi szakmai rendezvényen.

Emellett több más, szakmailag fontos cikket is figyelmükbe ajánlok, a teljesség igénye nélkül: *Teszt és tapasztalat* rovatunkban most olyan területre látogattunk el, amellyel ritkábban foglalkozik a szaksajtó: a Stihl MS 661 C-M láncfűrészével kapcsolatos tapasztalataikat osztották meg velünk gyakorló felhasználók – igazán izgalmas és tartalmas beszélgetést vethettünk papírra! Emellett német partnerünk tesztjei közül e hónapban a Kverneland u-drill univerzális vetőgépről szóló gyakorlati tudnivalókról számolunk be.

Mindezek mellett a következő oldalakon további sok érdekes és hasznos információt, gépbemutatót, ismertetőt találunk. Remélem, hasznos időtöltésnek bizonyul lapunk elolvasása!

Üdvözlettel:

Fodor Mihály
főszerkesztő



32



52



48



44



HÍREK, ESEMÉNYEK

- Ismét modernizált telephelyet adott át az **AXIÁL** Kft. 6
- **Az év magyar mezőgépe** 2016 8
- DLG-díjat kapott a **Vredestein** Traxion+ és TraxionXXL abroncs 8
- Automatikus **szórókeret-megvezetés** 4 érzékelővel 10
- **Fúvókák tisztítása** telefonnal! 12
- **Pöttinger**: 40 évnyi talajművelési szaktudás 14

VEZÉRGÉP - CÍMLAPUNKRÓL

- Másodszor is **HARDI NAVIGATOR** 16

TUDÓSÍTÁS

- Rekordszámú látogató az **AGROmashEXPO**-n! 18
- **HARDI NAVIGATOR ECHO** 3000 limitált akció! 20
- **Güttler** SuperMaxx – sokoldalú kultivátor 21
- **Nem tudja, miről maradt le!** 22
- **Kultivátor** – nem csak kukorica- és napraforgó-kultúrához 23



38



14



46

- Az **AGROMashEXPO** legszebb standja!
- **Zsigó György**öt választották Az Év Agráremberének
- Üdvözli Önt az **INTERAT** Zrt.
- **Zetor** Crystal – újjászületett legenda

TESZT

- **STIHL** – munkában és versenyeken egyaránt kitűnő társ
- **Sikeros visszatérés**

26

28

30

31

32

38

GÉPBEMUTATÓ

- Készüljön fel a tavaszra **BEDNAR** Swifter magágykészítővel! 44
- **QUIVOGNE** gépek a magyar piacon 46
- Újragondolt **hatékonyság** 48
- ÚJ **CASE IH** AXIAL-FLOW kombájnok – sokkal több mint ráncfelvarrás 50
- **Horsch** LEEB – soha nem tapasztalt permetezésminőség 52
- **Támogatót keres** a döntőbe jutott csapat 54
- **BEDNAR** OMEGA... 55



Ismét modernizált telephelyet adott át az AXIÁL Kft.

Fennállásának 25. évében nagyszabású telephely felújítást hajtott végre Csornán az AXIÁL Kft. A munkálatok nem csupán a már meglévő objektumok felújítására korlátozódtak, hanem egy teljesen új, egyszerre 6 kombájn befogadására képes szervizépület is felépült.

Nyugodtan elmondható tehát, hogy a csornai telephely tökéletesen alkalmas a legnagyobb és legmodernebb mezőgazdasági gépek ellenőrzésére, karbantartására és javítására is.

A kivitelezési listán továbbá egy 155 m²-es konténerháza, valamint egy 214 m²-es mosó megépítése is szerepelt. Az építkezéshez nem kevesebb mint 32 tonna betonacélt, 9188 téglát és 165750 térkövet használtak fel.

Az átadó ünnepélyen számos vendég tette tiszteletét, és tartott beszédet. A sort Györffy Balázs, a



Fennállásának 25. évében nagyszabású telephely felújítást hajtott végre Csornán az AXIÁL Kft.

Nemzeti Agrárgazdasági Kamara elnöke nyitotta, aki elmondta, hogy a kiváló szerviz- és műszaki háttérnek köszönhetően, az AXIÁL Kft. a magyar agrárium egyik zászlóshajója. Ezt követően Csorna város polgármester asszonya, **Dr. Bónáné Dr. Németh Katalin** tartotta meg beszédét, aki szívből gratulált a Harsányi családnak, illetőleg köszönetet mondott minden kollégának, akik segítettek a komplexum felépülésében. Mint elmondta, nagyon örül neki, hogy a cég telephelye már 20. éve erősíti a város infrastruktúráját, és lehetőséget biztosít a csornai Csukás Zoltán Mezőgazdasági Szakképző Iskola diákjai számára, hogy ott töltsék szakmai gyakorlatukat.

A polgármester asszony után a köszöntőbeszédet sorát **Cornelia Horsch** folytatta, hiszen a Horsch Gmbh tulajdo-

nosa is jelen volt a nemes eseményen. Beszédében hatalmas dicsérrel illette az AXIÁL Kft.-t, hiszen szerinte igazán elismerésre méltó, amit a cég az elmúlt 25 évben elért, illetőleg sok közös pozitív tulajdonsággal bírnak vállalkozásaik, mint például a precizitás, a minőségi szolgáltatások és az innovatív technológiák használata.

Az oktatás elősegítése rendkívül fontos célja az AXIÁL Kft.-nek; ezt a cég ügyvezető-tulajdonosa, **Harsányi Zsolt** is elmondta beszédében.

Szeretnék, ha minél több fiatal érdeklődne az agrárium iránt, és megszűnne a szakmával szemben létező előítélet. Emiatt hozta létre a MEGFOSZ a „*Legyél Te is mezőgépész!*” programot, amelynek hatására

a tavalyi évben 50%-kal nőtt az agárszektorba jelentkező diákok száma. Valóban fontos ez, hiszen hamarosan megtörténik a generációváltás a mezőgazdaságban is, és elengedhetetlen a minőségi utánpótlás kinevelése.

A csornai telephely teljes felkészültséggel, egyedülállóan nagy szervizműhellyel, új mosóval és modern kivitelezéssel várja a kedves ügyfeleket.

Az építésről készült látványos videóhoz olvassa be a következő QR kódot, arra alkalmas készülékével: YouTube link: <https://www.youtube.com/watch?v=V16W-jInWEsg&>



Rapid

A legenda újjászületik!



- Hatféle művelőeszköz
- Nagyméretű magtartályok (3000-4150 liter)
- Vetéssel egyidejű műtrágya kijuttatás
- Akár 15-18 km/h vetési sebesség
- Hidraulikus magadagolás
- GPS vezérléssel történő vetés lehetősége
- Klasszikus 125 mm-es sortávolság
- OffSet kerékelrendezés



www.vaderstad.com

Vaderstad Kft.
2475 Kápolnásnyék, Összekötő út 1.
Telefon: +36 22/709-000, fax: +36 22/709-023
E-mail: infohu@vaderstad.com

Garamvölgyi József +36 20/965-47-42
Kovács Gábor +36 20/523-32-42
Kuhinkó Gábor +36 20/944-14-84
Máté Csaba +36 20/455-42-96
Tolnai Péter +36 20/237-07-70

Az év magyar mezőgépe 2016

Az idei volt a negyedik alkalom, amikor odaítélték „Az év magyar mezőgépe” innovációs díjat, amelyet a Gépipari Tudományos Egyesület (GTE) Mezőgépipari Szakosztálya és a Magyar Mezőgazdaság szaklapot is kiadó MMG Kft. alapított a hazai mezőgépgyártás fejlesztési eredményeinek elismerésére, népszerűsítésére.

Az ez évi díjazotról a dr. Jóri J. István műegyetemi tanár által vezetett, nyolc szakemberből álló bírálóbizottság döntött. A testület a január 27-30. között megrendezett



AGROmashEXPO/AgrárgépShow szakkiállításon bemutatott hazai újdonságok közül a Borsod-Abaúj-Zemplén megyei Harsány községben működő Framest Kft. *Kreator* fantázianevű, síkvázás magágykészítő gépcsaládját díjazta ezzel az elismeréssel.

A 7 és 8 méter munkaszélességű kombinátor a különböző művelőelemek munkájának köszönhetően nedvesebb talajállapot esetén is képes megfelelő vetőágyat készíteni. A konstrukció fő egységét a mellső kapasort követő, 5 sorban elhelyezett, előreívelő, emelő hatású rugós kapák képezik, a vetőágy elvárt minőségét pedig a hátsó simítólap, valamint a rugós függesztésű pálcás hengerboronák biztosítják.

A 7 m-es változat vonóerőigénye 132-176 kW (180-240 LE), míg a 8 méteresé 162-220 kW (220-300 LE).

A Framest cég új magágykészítő gépeit az Axiál Kft. forgalmazza.

DLG-díjat kapott a Vredestein Traxion+ és TraxionXXL abroncs

A legutóbbi hannoveri Agritechnica mezőgazdasági kiállításon jelentős díjjal jutalmazták a Vredestein Traxion+ és Vredestein TraxionXXL abroncsokat. A DLG német tesztelő- és kutatóintézet mindkét abroncsot alapos vizsgálatnak vetette alá, amelynek eredményeként az abroncsok elnyerték a megtisztelő „DLG által tanúsított” címet.

- Traxion+: a prémium kategória győztese.
- Traxion XXL 710/75 R 38: 7,5%-kal hatékonyabb a sztenderd abroncsnál.

A Claas Axion 850-nel 2015 tavaszán és nyarán végzett tesztek során kapott kiváló eredmények alapján a Vredestein Traxion+ és a Vredestein TraxionXXL abroncsok a prémium márkák felső kategóriájába kerültek.

A Vredestein Traxion+ abroncsot 650/65 R 42 és 540/65 R 30 méretekben vizsgálták, és hasonlították össze az európai prémium kategória két versenytárs tagjával. A főbb vizsgálati szempontok között volt az üzemanyag-fogyasztás szántóföldön és közúton, a termelékenység, a kényelem és a vonóerő. Szinte minden

pontban a Vredestein abroncsok adták a legjobb eredményt.

A Vredestein TraxionXXL abroncsot az egyedi 710/75 R 38 méretben hasonlították össze a 710/70 R 38 méretű sztenderd abronccsal. A vizsgálati paraméterek a szántóföldi teljesítményre (üzemanyag-fogyasztás, termelékenység, vonóerő) fókuszáltak. Az eredmények igazolták, hogy a Vredestein TraxionXXL 710/5 R 38 és a hozzá tartozó 28"-os első abroncs lényegesen jobb teljesítményt, 7,5%-kal nagyobb hatékonyságot nyújt.

A Vredestein TraxionXXL 710/75 R 38

A Vredestein 2013 végén mutatta be a 710/75R38 méretű TraxionXXL abroncsát, amelynél az oldalfal ma-

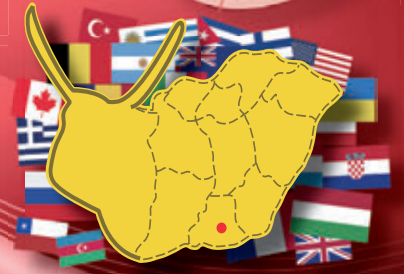
gassága az abroncs szélességének 75%-át teszi ki. Az így létrejövő kétméteres átmérő pontosan a 710/70 R 38 és a 710/70 R 42 közé esik.

A kifejezetten erősebb, 175 lóerőnél nagyobb teljesítményű traktorokhoz tervezett abroncs legfőbb tulajdonságai közé tartozik, hogy a legtöbb traktor fülkéjével átalakítások nélkül, könnyen használható, és felszerelhető ugyanarra a 38"-os kerékre. A nagyobb átmérő nagyobb vonóerőt biztosít, míg a nagyobb levegőtartalomnak köszönhetően a terhelhetőség 50 km/h sebesség mellett 600 kg-mal nőtt, a 710/70 R 38 méretű abroncshoz viszonyítva.

A DLG (Német Mezőgazdasági Társaság) Frankfurt mellett, Groß Umstadtban működő vizsgálóintézet, fő tevékenysége a mezőgazdasági és élelmiszer-ipari technológiák és berendezések tanúsítása. A szántóföldi körülményeket kiválóan szimuláló, modern mérőeszközei és módszerei révén a DLG mérnökei naponta hajtanak végre termékvizsgálatokat a nemzetközi szabványok alapján, a DLG által kifejlesztett, a gyakorlati követelményeken alapuló vizsgálati módszereket alkalmazva.



XXIII. ALFÖLDI ÁLLATTENYÉSZTÉSI ÉS MEZŐGAZDA NAPOK



2016. május 19-20-21-22.

Hódmezővásárhely, 47-es főút 195 km. Hód-Mezőgazda Zrt. Kiállítási Centrum

LÁTOGATÓI INFORMÁCIÓK

A kiállítás tematikája:

Élőállat bemutatók:

- Szarvasmarha
- Ló
- Sertés
- Juh
- Kecske
- Baromfi
- Nyúl
- Halászat
- Vadászat

Tenyészállat felvezetés,
showbírálókat,
tenyészállat árverések

- Sertés
- Húsmarha
- Baromfi

Állattenyésztés :

- Tartástechnológia,
istálló rendszerek
- Állattartó telepek munkagépei
- Szaporodásbiológia
- Állategészségügy
- Gyógyszeripar
- Genetika
- Agrárinformatika
- Takarmányozás:

takarmány kiegészítők,
adalékanyagok, vitaminok,
premixek, koncentrátumok

Növénytermesztés:

- Erőgépek, munkagépek,
berendezések (talajművelés,
öntözés, betakarítás, stb.)
- Vetőmag
- Tápanyag
- Növényvédő szer
- Terménytárolás, szárítás,
technológia

Szabadidős családi programok:

- Lovas bemutatók
- Fogathajtó és díjugrató versenyek
- Kutyás bemutatók
- Agár verseny
- „Ki mit tud az állatokról?”
- tehénfejő – és tejivó verseny,
halsimogatás, pikkelykirakás,
rajzverseny
- Főzőverseny
- Guinness világrekorder
kézi birkanyírás bemutatója

Nyitvatartás:

minden nap 9-18 óráig
Belépőjegy: 1200 Ft
(18 éven aluliak részére ingyenes)

Parkolójegy: 1500 Ft

Egyéb témák:

- Biogazdálkodás
- Környezetvédelem
- Finanszírozás
- Szakmai szervezetek,
szövetségek, kamarák
- Oktatás
- Kutatás, innováció
- Biztosítás
- Szakmai kiadványok, kiadók,
sajtótermékek, szaklapok
- Feldolgozó – és élelmiszeripar
(tej- és tejtermékek, húsipar, stb.)
termékek, berendezések
- Minőségbiztosítás
- Munkavédelem, munkaruházat
- Szaktanácsadás, pályázatírás
- Integráció

GPS koordináták:

MIO: N 46. 43398° E 20. 36289°
GARMIN N 46° 26.047' E 20° 21.776'

Automatikus szórókeret-megvezetés 4 érzékelővel

Az automatikus DistanceControl szórókeret-megvezetés az Amazone-tól a növényvédő permetezőgép szórókeretét nagyon pontosan vezeti az állomány felett, ennek köszönhetően a fúvóka és a célterület közötti optimális távolság betartható.

Nehéz körülmények között azonban előfordulhat, hogy a hagyományos DistanceControl szórókeret-megvezetés, amely a szórókeret bal és jobb oldali felén csak egy-egy érzékelővel rendelkezik, már nem elegendő. Így a nagyon eltérően fejlődött állományok esetén az tapasztalható, hogy kapásnövények (nagy sorközökkel), vagy hiányos gabonaállomány esetén a szórókeret leereszkedik.

Ezt elkerülendő nyújt segítséget a *DistanceControl plus* szórókeret-megvezetés, amely a szórókeret bal és jobb oldali felén már két-két érzékelővel rendelkezik. A további érzékelőknek köszönhetően nagyobb állományfelületet érzékel a munkagép. Ezáltal a *DistanceControl plus* a bemutatott nehéz körülmények között jobb

és biztosabb szórókeret-megvezetést biztosít.

A továbbfejlesztett szabályozó szoftver nagyobb haladási sebesség és csökkentett célterület-távolságok esetén is biztosítja az optimális szórókeret-megvezetést. Így hozzájárul a gyorsabb haladáshoz, illetve a célterület-távolságot 50 cm-nél is kisebbre lehet csökkenteni. ■



A DistanceControl plus a szórókeret bal és jobb oldali felén már két-két érzékelővel rendelkezik, ami különösen egyenetlen területen, vagy nem homogén növényállomány esetén jobb szórókeret-megvezetést eredményez

KÖCKERLING

www.koeckerling.com

Koeckerling - az Ön szakértője talajművelésben!

Rebell classic T - A rövidtárcsa a sekély talajművelésre



Az Ön közvetlen Koeckerling kapcsolattartója Magyarországon:

Jens Michels

Zrínyi tér 12 | 7900 Szigetvár | Hungary | fax +36.73. 31 01 77 | mobil +36.30.298 02 74
jens.michels@koeckerling.com | www.koeckerling.com

CASE IH PUMA 175 CVX

AGRICULTURE

A CASE IH PUMA 175 CVX traktor Nemzetközi Termékfejlesztési Prémium Oklevelet kapott az idei AGROMashEXPO és Agrárgép-Show Kiállításon, az Invest Gépkereskedelmi Kft. standján.



invest

Gépkereskedelmi Kft.

Invest Gépkereskedelmi Kft.

2941 Ács, Invest Park
(Az M1 autópálya ácsi lejárója mellett közvetlenül)

+36 34 558-901 www.investkft.hu

Agrifac EcoTronicPlus alkalmazás

Fúvókák tisztítása telefonnal!

A világ élelmiszerigénye folyamatosan növekszik. Az e kihívásnak való megfelelés érdekében gyárt az Agrifac „brilliánsan egyszerű” gépeket; a leginnovatívabb növényvédelmi gépeket és cukorrépa betakarítókat, amiket különlegesen egyszerű kezelni.

Mindez annak köszönhető, hogy az Agrifac a termékei előállításánál a „4 E a természetért” koncepciót követi. Hatékony (Efficient), gazdaságos (Economical), ergonomikus (Ergonomic) és ökológikus (Ecological). Az Agrifac élén jár a versenyben a fejlesztés és innováció terén, köszönhetően annak, hogy minden fejlesztésük tesztelését a 4 E-koncepcióhoz viszonyítva végzik.

EcoTronicPlus alkalmazás

A megfelelő helyen lehet találni a megfelelő információkat az EcoTronicPlus alkalmazáson belül, amelyben műveleteket is végrehajthatunk. Az alkalmazás első funkciója a fúvókák tisztítására vonatkozik. Kapcsolja be és ki a fúvókákat a telefonjával, a legmegfelelőbb időben!

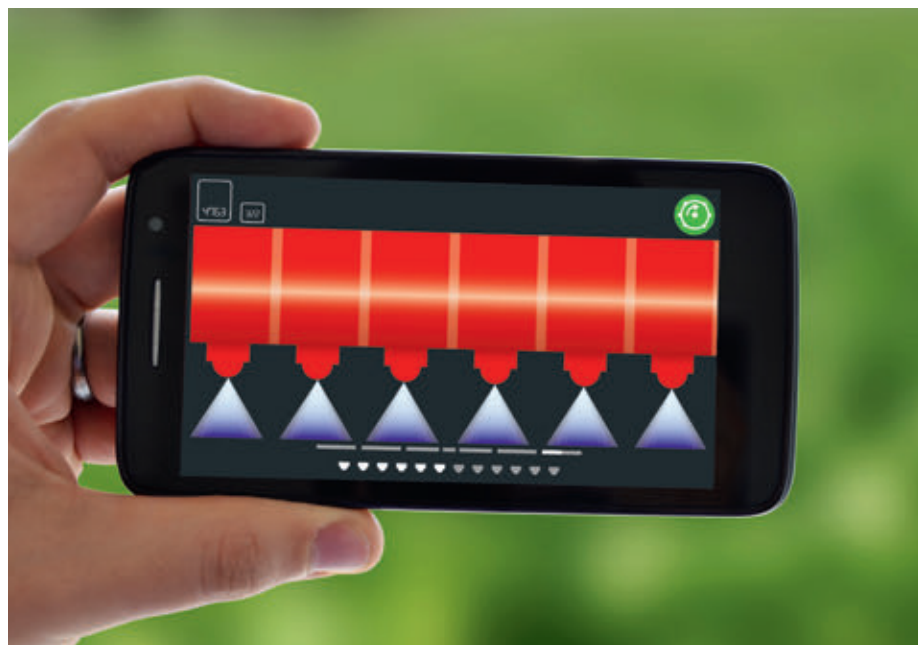
EcoTronicPlus alkalmazás – fúvókák tisztítása

Az alkalmazáson keresztül elindíthatjuk és megállíthatjuk a szivattyút. Amennyiben a szórófej mögött állunk, egy egyszerű kijelző érintéssel

elindíthatjuk a szivattyút. Lehetséges továbbá a szakaszonkénti, vagy akár fúvókánkénti kapcsolás is. Azonnal visszajelzést kapunk, hogy a fúvóka megfelelően működik-e, ezáltal adva lehetőséget a gyors tisztításra, probléma esetén. Mindezt anélkül tehetjük meg, hogy ki kellene mozdulnunk a fülkéből, így nem kell oda-vissza megtennünk az utat tisztítás során.

EcoTronicPlus: páratlan kezeléskönnyítés

A házon belül fejlesztett EcoTronicPlus rendszerrel az Agrifac páratlan kezelési könnyítést tesz lehetővé. Az EcoTronicPlus optimális irányítást és intuitív kezelést kínál. Ha használatban van, megad minden szükséges információt a felhasználónak. A rendszer egy kristálytisztá, színes érintőkijelzővel van felszerelve, amelyik pontosan mutatja, hogy mi történik a gépben. Az összes fontos folyamat egy pillantás alatt látható a képernyőn.



Megfelelő információ, a megfelelő helyen

Fontos, hogy az adott pillanatban a megfelelő információt lássuk a megfelelő helyen. Éppen ezért van a Condor felszerelve egy sztenderd terminállal a vegyszerbekeverő tartály mellett. Ez lehetővé teszi, hogy a gépkezelő feltöltse a tartályt, aktiválja a vegyszerbekeverő tartályt, és beállítsa a GreenFlowPlus rendszert a szűrők tisztításához. Emellett a kijelzőn a fő tartály és a tisztavizes tartály telítettségi szintje is egyértelműen látható.

TIVOLI ILOVIT



SSANGYONG
4X4 SPECIALISTA KOREÁBÓL

Megérkezett a Ssangyong Tivoli!

Sokszáz millió eurós beruházás, 4 évnyi fejlesztés, vadonatúj moduláris padlólemez, sportos és fiatalos dizájn, igényes és kiemelkedően tágas belső kialakítás és csomagter, vadonatúj 1.6 literes motorok és 7 légzsák Dél-Korea legrégebbi autógyártójától és 4x4 specialistájától!

5 SSANGYONG
ÉV garancia

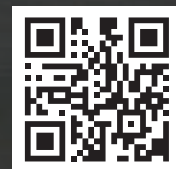
MOST AKÁR
500 000 Ft
kedvezményel



CO₂ kibocsátás: 109–167 g/km
Vegyes fogyasztás: 4,2–7,2 l/100 km
A képen látható autó illusztráció.

Próbálja ki Ön is a legközelebbi
hivatalos Ssangyong márkakereskedésben!

www.ssangyong.hu



Pöttinger: 40 évnyi talajművelési szaktudás

Az aratás vége egyúttal azt jelenti, hogy indul a felkészülés a következő szezorra. A Pöttinger ezért az új gépek bemutatását mindig erre az időszakra időzíti. A modern talajművelő eszközök fejlesztéséhez elengedhetetlen a fenntartható talajművelés ismerete. Ez a szaktudás a Pöttingernél immár 40 év tapasztalatán alapul.

Az új MULTILINE igen sokoldalú eszközsorozat, amely egyesíti magában a tarlóhántó kultivatort a vetőgéppel (SYNKRO MULTILINE). Költséghatékonyság, nagy teljesítmény és rendkívül rugalmas műkö-

A Pöttinger gépkínálatának talajművelő gépekkel való kibővítése 1975-re nyúlik vissza, ekkor vásárolta meg a cég a Landsberg am Lech településen található Bajor Ekegyárat. 2001-ben a gépkínálat mechanikus és pneumatikus mulcsvetőgépekkel gazdagodott; ekkor jött létre a Pöttinger Sätechnik GmbH. A csehországi Vodnanyban a Pöttinger felépítette a legmodernebb talajművelő- és vetőgépgyárat, ahol új acéledző és teljesen automata szenítő (szénnel cementáló) központ is helyet kapott.



A Pöttinger szántóföldi alapelve

A Pöttinger gazdag gépkínálata az ekéktől és tárcsáktól, a mechanikus és pneumatikus vetőgépeken át, a mulcsvetőgépekig terjed. A változatoság lényege, hogy a gépek világszerte használhatóak legyenek.

A tarlómaradványok és föld összekeverésére a Pöttinger kompakt tárcsás boronát (TERRADISC) és tarlóhántó kultivatort (SYNKRO) ajánl. A LION forgóboronák mellett új fejlesztés a FOX kompakt gépkombináció. Ezt kifejezetten a laza és közepkötött talajokra, kevés tarlómaradványokhoz javasoljuk. A kompakt gépkom-

bináció a forgóborona igazán költséghatékony alternatívája: alacsony vonóerő-igényű és igen hatásos.

Az oxigénben szegény nedves talajok szántás nélkül igen hajlamosak a tömörödéésre és vízzel való telítődésre. Itt a SERVO eke lehet a megoldás, amely egyúttal a kártevők és kórokozók ellen is hatékonyan véd. A Pöttinger egész ekecsaládot kínál: függesztett váltvaforgató ekéket 2-6 fejjel, illetve féligfüggesztetteket, 6-9 fejjel.

Ami a vetőgépeket illeti, a Pöttinger minden helyzethez tud megfelelő eszközt, legyen szó mechanikus (VITASEM), pneumatikus (AEROSEM) vagy mulcsvetőgépről (TERRASEM).

désű vetéstechnológia jellemzi. Akár egymagában, akár kombinációban használják, az új MULTILINE-ban hatalmas potenciál van.

A Pöttinger TEGOSEM zöldtrágyaszóró is teljesen új. A Pöttinger tarlóhántó kultivatortal vagy tárcsával kombinálva egy menetben végezhető el a talajművelés és a talajtakaró- vagy zöldtrágyanövények magjának elszórása.

A Pöttinger talajművelési megoldásai költséghatékonyak, célirányosak és nagy teljesítményűek, így a legmagasabb igényeket is kielégítik. Az osztrák mezőgazdasági gépgyártó a jövőben is folytatja fejlesztéseit a vetés és talajmunka területén. ■



Szántóföldi és rétgazdálkodási megoldások...



Magyarországi képviselőt:

Szász László

Tel: 06/30 383 0109

Fax: 06/56 513 365

E-mail: laszloszasz@t-email.hu

Dávid Lajos

Tel: 06/30 406 3048

Fax: 06/96 455 910

E-mail: david.lajos@t-online.hu

Alois Pöttinger Maschinenfabrik
Industriegelände 1.; A-4710 Grieskirchen-
Tel.: 0043/7248/600-0


PÖTTINGER
www.poettinger.at



Másodszor is HARDI NAVIGATOR

A hoboli telephelyű Pap és Papp Kft. a korábbi HARDI NAVIGATOR vontatott permetezőgépét szintén egy ilyen típusú, de magasabb felszereltségű, s az új DynamicFluid4 rendszerrel ellátott munkaeszköze cserélte. Interjúnk során a cég tulajdonosát egyebek között arról is megkérdeztük, mennyire elégedett a HARDI új folyadékszabályozási rendszerével.

A Baranya megyei Hobol településen lévő Pap és Papp Kft. egyik tulajdonosával, **Papp Imrével** beszélgettünk a HARDI NAVIGATOR permetezőgéppel kapcsolatos tapasztalataikról. Először azonban arra kértük, hogy mutassa be a gazdaságukat.

- A rendszerváltás után, az első gépberuházási pályázat idején, öcsémmel közösen kezdtünk el gazdálkodni, először mindketten egyéni gazdálkodóként.

Édesapánk kárpótlási jegyén árverésen sikerült 80 hektár termőföldhöz jutni, ezzel együtt összesen mintegy 100 hektárnyi területet művelhettünk. Két év múlva megalapítottuk cégünket, a Pap és Papp Kft.-t, s napjainkra elértük, hogy mintegy 500 hektáron gazdálkodunk; ebből nagyjából 300 hektár cégünk saját földje.

A területeink mintegy felén kukoricát, s több mint 100 hektáron szóját termesztünk, ennek zöme vetőmag-előállítás. 130-140 hektár területen gabonát is termesztünk, ebből mintegy 100 hektáron vetőmagot. A gabona fele tritikálé, a többi őszi búza és őszi árpa.



Papp Imre, a Pap és Papp Kft. egyik tulajdonosa

17-18 aranykoronás nagyon kötött barna erdőtalajon gazdálkodunk a Dráva völgyében, átlag táblaméretünk 10-12 hektár közötti.

- **Milyen a gazdaságuk gépellátottsága?**

- A növénytermesztéshez teljes körűen gépesített a vállalkozásunk. 200 és 260 lóerős erőgépeink végzik a talajmunkát, a kisebb teljesítményű

traktoraink a növényvédelmi munkában, a növényvédőszer-kijuttatásában, vetésben, sorközápolásban és szállításban vesznek részt. A betakarítást CASE IH kombájnnal végezzük. MTZ 80-as traktorunk – amivel gazdálkodni kezdtünk – a mai napig megvan, de már nem dolgozunk vele.

Az igényes növénytermesztéshez minden munkaeszközzel rendelkezünk, ezek között található a HARDI NAVIGATOR vontatott permetezőgép is.

- **Bérmunkát vállalnak?**

- A vállalkozásunk kezdetén sok bérmunkát vállaltunk, ám jelenleg mindössze 150-200 hektár területen végzünk ilyen tevékenységet a régi ügyfeleinknek és a kollégáinknak. Ezek zöme teljes körű szolgáltatás.

DynamicFluid4

- **egyenletesebb és pontosabb növényvédelem**

- **Hogyan értékeli az új DynamicFluid4 rendszert?**

- Az első NAVIGATOR permetezőgépünket 2003-ban vásároltuk, ami még teljesen manuálisan működött; ehhez két éve vásároltuk meg a GPS-alapú szakaszolót. Az új gép azonban már ezzel készült.

A korábbi NAVIGATOR permetezőnk 18, míg a jelenlegi HARDI 24 méter széles szórókerettel ellátott, amivel sokkal gazdaságosabban tudjuk elvégezni a növényvédelmet.

A NAVIGATOR könnyű kezelhetőségű, alapfelszereltsége is jó, de opcionális lehetőségeinek köszönhetően a legmagasabb igényeket is kielégíti.

Új NAVIGATOR permetezőgépünk már a DynamicFluid4 rendszerrel ellátott, de a korábbi gépünk még a hagyományos folyadékszabályozási rendszerrel szerelt, amelynek viszonylag hosszabb volt a reakcióideje.

Az új DynamicFluid4 folyadékszabályozási rendszer öt ponton méri másodpercenként húszszor a nyomást, sebességet, a fordulatszámot és a nyomásállító motor pozícióját. Ezeket az adatokat regisztrálja a számítógép, s ha egy értéket megváltoztatok, például sebességet csökkentek, akkor





egy előző adat alapján a számítógép tudja, hogy milyen beállítás szükséges: tulajdonképpen képes „előre gondolkodni” ez a rendszer.

Az eddigi 15-20 méteres távolság, amíg a szórás kép felépült, a DynamicFluid4-nak köszönhetően mindössze 5-7 méter közöttre csökkent. Az új folyadékszabályozási rendszerrel a növényvédelem egyenletesebb és pontosabb, így ezt rendkívül jó megoldásnak tartjuk.

IntelliTrack vonórúdkormányzás – tökéletes nyomkövetés

– **Tud még említeni hasonlóan jó funkciót a HARDI permetezőgépen?**

– Számos hasonlóan kiváló megoldás található a NAVIGATOR permetezőgépen.

Az IntelliTrack vonórúdkormányzásnak köszönhetően a permetezőgép kerekei tökéletesen követik a traktor nyomvonalát, így kisebb a kerekek által okozott kár. Ezt úgy éri el, hogy a rendszer méri a traktor bekormányzási szögét, s a kormányzás vezérlőegysége biztosítja, hogy a traktor és a permetezőgép kerekei ugyanabban a nyomban haladjanak. Ez jól nyomon követhető a gyakorlatban is: amikor a traktor a fordulóban már kanyarodik, a permetezőgép még egyenesen halad tovább, és csak akkor kezd fordulni, amikor a kerekei elérik a traktor nyomvonalát.

A rendszer könnyen csatlakoztatható és kezelhető, s még kedvezőtlen terepviszonyok között is biztonságos nyomkövetést biztosít.

Az IntelliTrack nyomkövető olyan

biztonsági funkcióval van felszerelve, amely megakadályozza, hogy a munkahengerek az adott fordulási sugárhoz viszonyítva túl nagy haladási sebességnél kormányozzák a vonórúdat; ez megakadályozza a felborulást. Eleinte szokni kellett a Dinamikus Elektronikus Vezérlés-t, de ma már rendkívül jó biztonsági lehetőségnek tartom. Ez a funkció letiltja a nyomkövető rendszert felborulás veszélye esetén.

Ha például 15 km/h sebességnél 90 fokos fordulót próbálok végrehajtani, akkor az IntelliTrack rendszer automatikusan feldolgozza az adatokat, és egyenesbe kormányozza a vonórúdat.

A rendszer érzékenység igény szerint beállítható. A kalibrálásakor kettő kisméretű láncot kell a traktorhoz csatlakoztatni, mielőtt a permetezést megkezdjük. A tartókkal együtt a két összekötő lánc egy trapéz alakot hoz létre, ami meghatározza a bekormányzási szöveget. Kanyarodáskor a nagyobb stabilitás elérése érdekében a váz és a vonórúd közötti forgástengely szöveget zár be, s ez lehetővé teszi, hogy a fordulási sugár hat méter alá csökkenjen.

Nagyméretű HC 8500 monitor

– **automata szórókeret szakaszvezérléssel**

– **Milyenek találja a NAVIGATOR monitorját?**

– A HARDI NAVIGATOR permetezőgépünk HC 8500 típusú, nagymé-

retű monitorján az összes szükséges információt megtaláljuk.

A HC 8500-as készülék nagyfelbontású színes kijelzővel rendelkezik, amely még erős napfényben is jól látható. A HARDI monitorja jól áttekinthető és könnyen kezelhető. A készüléken USB csatlakozó is található, így szükség esetén egyszerűen megoldható az adatátvitel is.

A GPS alapú automata szórókeret szakaszvezérlés igen gazdaságos megoldás. Mi a 15 cm-es pontosságú GPS-t használjuk, de a permetezéshez ez a pontosság tökéletesen elegendő.

A szórókeret szakaszainak nyitása és zárása műholdjelek alapján történik. Ezzel a rendszerrel egyrészt a gépkezelő munkája is könnyebb, másrészt feltűnően gazdaságos, mert ugyanarra a helyre kétszer nem permetez: azt a szakaszt automatikusan lezárja, ahová már korábban juttatott ki növényvédő szert.

Egy éve használjuk az új NAVIGATOR permetezőgépet, s vele együtt a számos innovációt, gazdaságos és kényelmi funkciót. Először szokatlan volt, de aztán gyorsan megismertük, s manapság jóval könnyebb, gyorsabb és hatékonyabb a munka ezekkel a megoldásokkal.

Cs Zs



Rekordszámú látogató az AGROmashEXPO-n!

Hatalmas sikere volt a hazai agráripár csúcsrendezvényének, az AGROmashEXPO és AgrárgépShow szakkiállításnak, amire az idei évben rekordszámú látogató érkezett. A rendezvény szervezői köszönik a partneri együttműködést mindazoknak, akik kiállítottak a szakvásáron, s jelenlétükkel emelték a rendezvény színvonalát.

350 kiállító és több mint 45 ezer látogató

Január 27-én nyitotta meg kapuit társrendezvényeivel együtt a 34. AGROmashEXPO és a 6. AgrárgépShow szakkiállítás, ahol a tavalyinál is többen, 18 ország 350 kiállítója mutatta be termékeit és szolgáltatásait. A teljes vásárlóközpont, tehát kilenc pavilon és a hozzájuk tartozó 38 ezer négyzetméter szabadterület megtelt a kiállítókkal.

A magyar és külföldi piaci szereplők színe-java megjelent a szakkiállításon. A több ezer mezőgazdasági gépet, köztük 260 traktort felvonultató eseményre minden idők legtöbb látogatója, több mint 45 ezer ember volt kíváncsi.

A kiállítás ünnepélyes megnyitóján Ganczer Gábor, a HUNGEXPO Zrt. vezérigazgatója és Harsányi Zsolt, a MEGFOSZ elnöke köszöntötte a jelenlévőket, majd dr. Fazekas Sándor földművelésügyi miniszter tartott ünnepi beszédet.

A kiállítás magas szakmai színvonalát mutatta, hogy idén a termékversenyére rekordszámú, összesen 45 nevezés érkezett, ezek közül 15 pályázat részesült nagydíjban vagy különdíjban a szakmai zsűri döntése alapján. A nyertesek a megnyitón vehették át a díjakat és az okleveleket.

Színvonalas előadások az AGROmashEXPO eseményei között

A kiállításokat a szakmai partnereknek köszönhetően minden nap színvonalas előadások, workshopok, konferenciák kísérték, amik választ

adhattak az ágazatot érintő aktuális kérdésekre, problémákra, s bemutatták a trendeket, egyes megoldások gyakorlatban történő alkalmazását és a fejlesztési lehetőségeket.

Nagy sikert aratott többek között a Gabonatermesztők Országos Szövetségének napja, aminek kiemelt témája az agrárgazdaság jelenlegi helyzete, valamint a 2016. évben várható termelői kihívások és lehetőségek voltak. Rendkívül népszerűnek bizonyult az „Innovációs és fejlesztési lehetőségek a magyar agrár- és élelmiszergazdaságban” konferencia a Nemzeti Agrárgazdasági Kamara szervezésében és az Agroinform.hu által szervezett IV. online marketing-konferencia is.

A Magyar Mezőgazdaság Agrármarketing és Média Napja, valamint az FM és a Magyar Turizmus Zrt. Ag-

rármarketing Vezérigazgatóságának „Gazda Fórum” elnevezésű programja is sokak érdeklődését felkeltette, s a NAIK Mezőgazdasági Gépesítési Intézete és a GTE Mezőgépipari Szakosztályának előadásaira is népes közönség volt kíváncsi.

A gazdag szakmai program mellett a kiállítási idén is főleg az üzletkötésről szólt. A kiállítói visszajelzések alapján a rendezvények ideje alatt számos üzlet kötött, nagy volt az érdeklődés a bemutatott gépek, technológiák és szolgáltatások iránt.

Az AGROmashEXPO és AgrárgépShow társrendezvénye ezúttal is a Magyar Kert és a Szőlészet és Pincészet szakkiállítás volt, amiket a 17-es és 18-as pavilonban látogathattak meg az érdeklődők.

A szervezők bíznak abban, hogy az idei kiállításuk mindenkinél beváltotta a hozzá fűzött reményeket, s jövőre ismét ilyen szép számban érkeznek kiállítók és látogatók az AGROmashEXPO-ra, amely 2017. január 25-28. között kerül megrendezésre a Hungexpo Budapesti Vásárlóközpontban. **Zs**



AGRO TREND

AGRÁRGAZDASÁGI SZAKPORTÁL



2008
ÓTA

**fókuszált
szerkezet és
tartalom**

**aktuális, éjjel-nappal
elérhető tartalmak**



Továbbléptünk



FRISS



AGRÁRPIAC



AGRÁRPÉNZEK



IDŐJÁRÁS



SZÁNTÓFÖLD



GÉPESÍTÉS



KERTÉSZET



INNOVÁCIÓ



FENNTARTHATÓSÁG



ÁLLATTENYÉSZTÉS



ÁRUTŐZSDE



ÁRFOLYAM-FIGYELŐ



NYERSANYAG-FIGYELŐ



KÖZÖSSÉG



FÓKUSZBAN

HARDI NAVIGATOR ECHO 3000

limitált akció!

Az AGROMashEXPO idején indult útjára a HARDI-nak a NAVIGATOR ECHO típusra vonatkozó akciója, aminek köszönhetően idén utoljára a gazdálkodók még hagyományos folyadékszabályozási rendszerrel, kedvező áron és magas felszereltséggel vásárolhatják meg a HARDI NAVIGATOR permetezőgépet.

Az idei AGROMashEXPO szakvásáron is ellátogattunk az Agroázis standjára, ahol Osgyán László ügyvezető elmondta, hogy a kiállításon általánosan nagy érdeklődés tapasztalható a HARDI permetezőgépek iránt; ezen belül is kiemelkedő figyelem irányul a NAVIGATOR vontatott permetezőgép ECHO változatának kampányára.

A HARDI permetezőgép-kínálatából Magyarországon a NAVIGATOR

A kampányban résztvevő NAVIGATOR ECHO permetezőgépek rendkívül jó áron, magas felszereltséggel vásárolhatók meg. A NAVIGATOR-ok még a korábbi, hagyományos szabályozási rend-



Osgyán László, az Agroázis-MON Kft. ügyvezetője



A NAVIGATOR rendkívül jól illeszkedik a hazai gazdaságok méretéhez

család az egyik legnagyobb számban eladott permetezőgép. A NAVIGATOR rendkívül jól illeszkedik a hazai gazdaságok méretéhez: a gép az egészen alacsony felszereltségtől a legmagasabb igényeknek megfelelő műszaki tartalommal felszerelve is megvásárolható.

A HARDI most kezdődött ECHO-akciója tulajdonképpen a kivezetése a HARDI hagyományos folyadékszabályozási rendszerének; jövő évtől minden NAVIGATOR permetezőgép az új DynamicFluid4 rendszerrel kerül értékesítésre.

szereznek felszerelve, de van néhány lehetőség, amivel később bővíthetőek, de több opció ennél a gépnél nem elérhető, ilyen például a HC 8600-as. A NAVIGATOR ECHO 7 és 8 szakaszos kivitelben, 18, 20, 21 és 24 méter széles hidraulikus vezérlésű szórókerettel és HC 5500 típusú monitorral vásárolható meg. A NAVIGATOR ECHO nyomtávolsága 1,8 és 2 méter szélességre állítható. Az ECHO opcionálisan GPS-alapú automata szakaszvezérléssel is megrendelhető.

Cs

Güttler SuperMaxx – sokoldalú kultivátor

A hengerének köszönhetően méltán ismert és elismert Güttler mezőgazdasági gépgyártó vállalat termékpalettáján egyre több olyan munkaeszköz is szerepel, amelyik nem tartozik a hengerek közé. Ilyenek a Müthing szárzúzó és a Moreni forgóboronák is.

Vörös Endre, a Güttler Kft. értékesítési vezetője az AGROMashEXPO szakvásáron munkaeszközeik közül a sokrétűen felhasználható, s a zöldítésnél is hasznos szerepű terméküket, a Güttler SuperMaxx kultivátort mutatta be számunkra.

A SuperMaxx sokoldalú kultivátor tulajdonképpen három – tavaszi, nyári és őszi-téli – technológiára megtervezett munkaeszköz.

Tavasszal a hengert levéve korán, akár nedvesebb talajon is végezhetünk felületképző munkát a SuperMaxx-szal, aminek köszönhetően a talaj jobban szárad. A termőföld hengerezését a gyártó egy következő műveletként ajánlja.

A nyári technológia a SuperMaxx kultivátorral a tarlóhántás, ami nagyon sekély művelettel kezdődik,

ám két-három menetben akár magágy minőséget is elérhetünk zöldtrágya, zöldtakarmány, repce vagy akár rövid tenyészidejű kukorica számára.



Vörös Endre, a Güttler Kft. értékesítési vezetője



A SuperMaxx sokoldalú kultivátor tulajdonképpen három – tavaszi, nyári és őszi-téli – technológiára megtervezett munkaeszköz

Az őszi-téli művelet ismét a talaj felületképzése, például szántás elvégzése, akár fagyos talajon is. A SuperMaxx kultivátorral olyan felületet képezhetünk, amelyen a fagy még nagyobb felületen tud a földdel érintkezni. Ezzel kihasználhatjuk a természet jótékony hatását, aminek eredményeként tovább aprózódik a talaj, s tavasszal könnyen tudunk magágyat készíteni.

A Güttler SuperMaxx számos eszközzel felszerelhető, mint a Flat-Spring simító előtét, a RollFix hátsó Güttler-hengeres elmunkáló, vagy a zöldítésnél jelentős pneumatikus működtetésű szóróvetőgép.

A Güttler sokoldalú kultivátorának a piacon egyedi sajátossága a nagy átömlési keresztmetszete, valamint az, hogy a rugóskapái öt sorban helyezkednek el. Ennek köszönhetően a SuperMaxx kiválóan alkalmas tarlóhántásra, nagy mennyiségű tarlómaradvány esetén is.

Cs Zs

Nem tudja, miről maradt le!

Bezárta kapuit a 34. AGROMashEXPO és a 6. AgrárgépShow kiállítás. 18 ország 350 kiállítója mutatta be termékeit és szolgáltatásait a mezőgazdaság minden területéről.

A teljes HUNGEXPO Budapesti Vásárcsopont, kilenc pavilon és a hozzájuk tartozó szabadterület, tehát 38 000 négyzetméter telt meg kiállítóval és a rájuk kíváncsi látogatókkal, akik 2016-ban több mint 45 ezren tisztelték meg a rendezvényt jelenléttükkel.

Az AXIÁL Kft. 5000 négyzetméteren több mint 80 géppel és gépkapcsolattal volt jelen, amelyek közül ötöt a Totalcar műsorvezetője, Winkler Róbert segítségével mutattak be részletesen, nyolcat az AgrárgépShow Termékverseny Pályázatán méltattak. Sőt, a D-pavilonban kiállított Landini 7-215-ös erőgép a 2100. eladott Landini traktor Magyarországon, amely az AgrárgépShow után már új tulajdonosához gurult haza, nem az AXIÁL udvarába. Ha valaki még nem járt ezen a nagyszabású rendezvényen, azt hihetné, hogy itt véget ér az említésre méltó események sora, de aki így vélekedik, az nem tudja, miről is maradt le.

Az AgrárgépShow idején osztották ki „Az év magyar mezőgépe 2016” díjat is, amelyet az AXIÁL Kft. forgalmazásában kapható Framest Kreator 7000 síkvázás magágykészítőgép kapott. „Az év magyar mezőgépe” in-

novációs díjat három esztendeje a hazai mezőgépipar termékfejlesztési eredményeinek szakmai és erkölcsi elismerésére és innovációs tevékenységük ösztönzésére hozta létre a Gépipari Tudományos Egyesület és a Magyar Mezőgazdaság Kft.

A díjazott kombinátor magyar szellemi termék, hazai gyártású és hazai forgalmazású – emelték ki díjátadón, ahol az oklevelet és az ezzel járó díjat Nyárádi Attila, a Framest Kft. ügyvezetője vette át.



Az 5-let Show színpadán Winkler Róbert, a Totalcar műsorvezetője és László Attila, az AXIÁL Kft. CLAAS termékmenedzsere a CLAAS QUADRANT 5200-as nagykockabálázóról beszélget



Pintér Zsolt, az AXIÁL Kft. ügyvezetője átveszi az AgrárgépShow megnyitóján a Nemzetközi Termékfejlesztési Nagydíjat, amelyet az általuk forgalmazott Fendt 1000 Vario széria kapott

sok gondoskodtak arról, hogy az ember ne térjen haza üres kézzel.

– A tavalyi évhez hasonlóan idén is megrendeztük az 5-let Show-nt, amibe próbáltunk még több látványelemet becsempészni, hogy színebb legyen, hiszen idén 25 éves az AXIÁL Kft. – mondta Umenhoffer Péter, az AXIÁL Kft. marketingigazgatója. – A látogatók ezenfelül díjazott gépeinket is megtekinthették, amelyek közül hármat emelnék ki. Elsőként az Év Traktorának is választott Fendt 1000 Vario szériát, amely a termékverseny pályáztatón Nemzetközi Termékfejlesztési NAGYDÍJAT kapott, és teljesen biztos vagyok benne, hogy az 1000-es melletti hely lett a legnépszerűbb szelfi-pont az AgrárgépShow-n.



Harsányi Zsolt és Harsányiné dr. Fodor Gyöngyi, az AXIÁL Kft. tulajdonos-ügyvezetői társaságában Nyáradi Attila, a Framest Kft. ügyvezetője, „Az év magyar mezőgépe” díj tulajdonosa

Szintén NAGYDÍJ-at tudhat magáénak a CLAAS QUADRANT 5200 RFT nagykockabálázója, valamint Nemzetközi Termékfejlesztési PRÉMIUM oklevelet kapott a Horsch BoomSight permetező keretvezérlési rendszer is. Természetesen ezenkívül számos oklevelet, kitüntetést kaptak gépeink, sőt a cég is. Egy különdíjjal gazdagodtunk, „A leglátványosabb show-elemek” elismerésével.

Úgy gondolom, hogy nemcsak az AXIÁL Kft., hanem minden kiállító számára is nagy öröm az AgrárgépShow, mert a MEGFOSZ-nak sikerült az egyik legnagyobb és legszínvonalasabb hazai mezőgazdasági kiállítást megszerveznie.

Az 5-let Show műsorban szereplő gépek:

- CLAAS QUADRANT 5200,
- Fendt 1050 Vario S4,
- Landini 7-215,
- Manitou MLT 960,
- Gehl R220.

Díjazott gépek a termékverseny pályázaton:

GÉPESÍTÉS KATEGÓRIA

Nemzetközi Termékfejlesztési NAGYDÍJ:

CLAAS QUADRANT 5200 RFT bálázó,
Fendt 1000 Vario széria traktorok.

Nemzetközi Termékfejlesztési PRÉMIUM Oklevél:

Horsch BoomSight – permetező keretvezérlési rendszer kiegészítő opciója.

Nemzetközi Termékfejlesztési ELISMERŐ Oklevél:

- CLAAS AXION 800 univerzális traktor,
- Landini 6-140C LS traktor,
- Manitou MLT 960 teleszkópos rakodógép,
- Oehler DDK 240 B bálaszállító Krassort rakományrög-zítővel,
- TUME Titan 3000 aprómag- és gabonavetőgép.

Kultivátor – nem csak kukorica- és napraforgó-kultúrához

A Sasform Kft. több mint 25 éve gyárt kultivátort kukoricához és napraforgóhoz, de az elmúlt évtől, külföldi piaci igényhez igazodva, számos más növényi kultúrához is kínál ilyen munkaeszközöket.

Az idei AgrárgépShow szakkiállításon a Sasform Kft. standján **Punyi Róbert** kereskedelmi vezetővel beszélgettünk, aki elmondta, hogy kecskeméti székhelyű cégük több mint negyed évszázados tapasztalattal rendelkezik a mezőgazdasági gépgyártás területén.

A cég régóta gyárt kukorica- és napraforgó-kultivátort, 3-, 4-, 6- és 8-soros kivitelben. Ezek a sorközművelők merev- vagy töltőkapás kivitelre is átszerelhetőek.

A kultivátorokhoz opcionálisan rozsdamentes anyagból készült, 2×180, vagy 1000 literes műtrágyaszóró adapter is rendelhető.

A vállalkozás képviselője arról is beszámolt, hogy külföldi viszontel-

adó partnerük kérésére más növényi kultúrákhoz is – mint cukorrépa, szója, zöldségfélék, paprika, paradicsom, sütőtök és dinnye – fejlesztettek ki kultivátort, amit 2015 óta forgalmaznak, és ezt a gépet az idei szakkiállításon is bemutatták.

Az újonnan fejlesztett kultivátorokat 3-, 4-, 6-, 8-, 9- és 12 soros kivitelben gyártják. A 45 és 50 cm-es sortávolsággal készült sorközművelőket kocsinként 3 rugóskapával szerelik. A nagyobb, 140 és 150 cm-es sortávolsághoz készült kultivátorok legfeljebb 4 soros kivitelben készülnek.

A sorközművelőre szerelt rugóskapák igen jó saraboló és gyomirtó tulajdonsággal rendelkeznek, kis vonóerőigény mellett.



Punyi Róbert, a Sasform Kft. kereskedelmi vezetője

A kultivátorok kiváló öntisztítási tulajdonsággal bírnak. Az első kapáláshoz a gyengén fejlett növények megóvása érdekében a gyártó védőtárcsákkal vagy paralel karon mozgó sorvédő lemezekkel látja el ezeket.

Punyi Róbert kiemelte, hogy a kultivátorok frontra függeszthető kivitelben is megvásárolhatóak, valamint régi és új partnereik egyedi gépigényeikkel is megkereshetik cégüket. **OR**

Önjáró permetezőgép? Caffini!

A Caffini kizárólag permetezőgépek gyártására specializálódott. A vállalat alapelve a kiváló minőség, az adott kultúrához való jó illeszthetőség. A Caffini rendkívül büszke elégedett vásárlóira és termékeinek kimagasló ár-érték arányára.

A közelmúltban 25. születésnapját ünneplő SZEGÁNA Kft. kereskedelmi igazgatójával, Nagy Márkkal beszélgettünk az AGROMashEXPO szakkiallításán. A cég standján Nagy Márk a hatalmas Caffini Striker önjáró permetezőgépet mutatta be szerkesztőségünknek.

A kiállított Caffini Striker önjáró permetezőgép 4000 literes permetlértartállyal és 24 méter széles szórókerettel szerelt, amely jellemzők igen népszerű paraméterek a hazai gazdaságok esetében.

A Striker permetezőgépet a gyártó Volvo Penta motorral szerelte, amely a szigorú Tier 4 környezetvédelmi előírásnak is megfelel. A Caffini permetezőgép erőforrása részecskeszűrővel és AdBlue-rendszerrel is ellátott.

A Caffini önjáró permetezőgépben Bosch-Rexroth hidraulika-rendszer található, amit a Caffini a Bosch cég segítségével fejlesztett ki. A permetezőgép kerekeiben lévő motorok, s azok vezérlése is Bosch-Rexroth.

A Caffini Striker háromféle – elsőkerék-, négykerék- és oldalazó mozgás – kormányzási móddal rendelkezik.

A Striker permetezőgép hidrosztatikus hajtású, amely rendszer fékezni is tudja a gépet; ennek köszönhetően a permetező akár 30%-os emelkedőn is képes közlekedni, s dombos vidéken lévő munkához is kiválóan alkalmas. Természetesen a Striker külön fékrendszerrel is rendelkezik, amit a hidrosztatikus fékezés rendkívüli módon kímél. A Caffini Striker-t akár rendszámmal is el lehet látni.

A Caffini önjáró permetezőgép szabad hasmagassága 170 cm, ami nem állítható. A gyártó termékinálatában változtatható hasmagasságú önjáró permetezőgép, a Geomais is szerepel. Ennek a gépnek 285 cm-ig állítható a hasmagassága, ami még a kifejezetten magas kukoricaállomány növényvédelmi munkálataihoz is alkalmassá teszi.

A Caffini Striker nyomtávja háromféle módon állítható. A mechanikus állítás során sem kell műhelybe menni a géppel, mert azt a saját hidraulika-rendszere megemeli. A félautomata nyomtávállítás hidraulikusan történik, de menet közben ez nem szabályozható. Az automata hidraulikaállítás estén azonban menet közben is változtatható a Caffini Striker nyomtávja.

A Caffini önjáró permetezőgépének mind a négy kereke rugózott, ami a gép rendkívüli stabilitását eredményezi.

Természetesen a Caffini Striker keretének mozgatása is hidraulikusan történik. Az elmúlt évben egy DLZ-teszten külön dicséretet kapott a Striker, mert a szórókerete egy igen nehéz teszt pályán kiváló eredménytel szerepelt.

Nagy Márk kiemelte a Striker önjáró permetezőgép remek súlyelosztását is: ez az első és a hátsó tengelyen 50-50% arányú, ami tovább fokozza a gép stabilitását. A Caffini Striker felépítése is jól megtervezett. A fülke a gép elején található, így a motor sem zavarja a szabad kilátást a munkaterületre.

A Caffini Striker akár 36 méter széles szórókerettel, valamint 3000-5000 literes permetlértartállyal rendelhető.

Az AGROMashEXPO-n bemutatott Caffini Striker az opcionálisan rendelhető automata szakaszolással is felszerelt. Ennek segítségével sok vegyszert tudunk spórolni, s e kiegészítő felára a gép árához képest elhanyagolható.

A Caffini Striker permetezőgéphez választható rendkívül sok opcionális lehetőség között az automata kormányzás és az automata keretmagasság-állítás is megtalálható.

A Caffini Striker önjáró permetezőgép a SZEGÁNA Kft. szegedi telephelyén megtekinthető és kipróbálható.



Nagy Márk, a SZEGÁNA Kft. kereskedelmi igazgatója



LEGYEN ÖN IS IDŐJÁRÁSRA KÉSZ NAPI 399 FT-ÉRT*!

- Valós idejű csapadék és hőmérséklet mérés
- 7 napos, órás bontású időjárás előrejelzés
- Vetési, permetezési, betakarítási időjárás előrejelzés
- Növényvédelmi előrejelzés (időjárás előrejelzéssel kombináltan!)
- Öntözési információ
- SMS vészjelzés

www.imeteopro.hu

Első 10 ügyfelünk egy kézi szélmérő készüléket kap ajándékba!

* imeteopro szolgáltatás napi 399 Ft+Áfa áron 2 év bérlet esetén

Az AGROmashEXPO legszebb standja!

A 2016. évi AGROmashEXPO és AgrárgépShow szakkiállítás legszebb standjéért járó díjat a mezőgazdasági gépgyártás területén több mint két évszázados múlttal rendelkező LEMKEN vehette át.

LEMKEN Juwel – eke megújult formában

Az AGROmashEXPO szakkiállításán ellátogattunk a vásár legszebb standjára, ahol Szűcs Andorral, a LEMKEN Hungária Kft. kelet-magyarországi gyári képviselőjével beszélgettünk, s megkértük, mutassa be cégük egyik újdonságát.

– A hazai piacot fel kell készíteni arra, hogy a már több évtizede jól ismert LEMKEN Opal függesztett ekét felváltja egy új generáció, a Juwel függesztett váltvaforogató eke.

csillapított farkerekekkel gyártja a LEMKEN.

A Juwel váltvaforogató eke gyorscserélős Duramax ekefejenél iparilag rásütött kampós rendszerrel rögzül a kopóalkatrész az eketörzsön, ami 50-75%-kal növeli az élettartamát a korábbi Opal ekéhez képest.

A LEMKEN jelenleg a Juwel 7 típust a 130-160 lóerő közötti teljesítménykategóriához, valamint a 8-as kivitelű 160-tól egészen 220 lóerő teljesítményig kínálja.

A Juwel váltvaforogató eke FixPack szántáselmunkálóval is felszerelhető,



Szűcs Andor, a LEMKEN Hungária Kft. kelet-magyarországi gyári képviselője

A LEMKEN Juwel új fordítótornyot kapott, teljesen új geometriával és magasabb építéssel a korábbi Opal ekéhez képest. Lényegesen stabilabb és szélesebb a Juwel váltvaforogató eke vonórúdja, aminek a beállítása is megújult.

Az új LEMKEN váltvaforogató eke vázkeresztmetszete a korábbi generációéval azonos, de a Juwelt vadonatúj, hidraulikusan lengés-

aminek köszönhetően sokkal egyszerűbb a táblák közötti vonulás.

A Juwel elektrohidraulikus keresztirányú dőlésbeállítással szerelt, ennek köszönhetően a kezelő a traktorkabinból gombnyomással állíthatja be az eke keresztirányú dőlését. Ez rendkívül jó megoldás például bér munka esetén, amikor gyakran változtatják a szántás mélységet, emiatt korrigálni kell az eke keresztirányú dőlését. A Juwel ekék

a Juwel M nevű változatban – alacsonyabb áron – mechanikus keresztirányú dőlésbeállítással is elérhető.

Továbbra is biztosított az Opal alkatrészellátása

– Az Opal ekéhez hány évig biztosít a LEMKEN alkatrészt?

– Minden nyugat-európai gyártó köteles egy munkaeszköz gyártásának leállítását követően további kilenc évig biztosítani az alkatrészt. Az Opal esetében ez lényegesen hosszabb idő lesz, mert egyrészt az új Juwel ekének is rendelkezésre áll majd az imént említett mechanikus keresztirányú dőlésbeállítású változata, másrészt a Juwelt is lehet rendelni a régebbi ekefejekkel, így azok is gyártásban maradnak. Úgy gondolom, az Opal kopóalkatrészei még hosszú éveken keresztül elérhetőek maradnak.

– Az Opal függesztett ekéből nagyságrendileg hány darab dolgozhat hazánkban?

– Ezt pontosan nem lehet megmondani, de a tavalyi rekordévünkben 265 darabot értékesítettünk a váltvaforogató ekéből függesztett, vagy féligfüggesztett kivitelben. Úgy gondolom, több ezer ilyen eke található az országban. A LEMKEN az ekék eladásában hazánkban magasan piacvezető.

LEMKEN – megéri a fáradozást

– Kérjük, mondjon néhány szót a LEMKEN Hungária Kft. elmúlt évi eredményeiről!

– A LEMKEN Hungária Kft. fennállása legeredményesebb évét zárta 2015-ben, annak ellenére, hogy a mezőgazdasági gépkereskedelem területén nagy visszaesés történt az azt megelőző évhez képest, amikor az állattenyésztés korszerűsítési pályázatoknak köszönhetően általában jobb évet zárhattak a forgalmazók. A mi cégünket ezek a pályázatok nem érintették, mert nem forgalmazunk ilyen munkaeszközöket.

Tavaly 30%-kal sikerült túlszárnyalnunk az előző évi forgalmat, nagyon sokat dolgoztunk azért, hogy ezt az eredményt elérjük. Számos kiállításra vettünk részt, bemutatókat tartottunk, s most mindennek beért a gyümölcse. Cs Zs



Alapkövetben mélységhatároló és tömörítő kerékkal szerelt OptiDisc tárcsás csoroszlyákkal szerelt a pontos mélységtartáshoz és a megfelelő visszatömörítéshez.

A KÉK ÉLETET JELENT COMPACT-SOLITAIR KOMBINÁLT -VETŐGÉP – PONTOSSÁG NAGY TELJESÍTMÉNNYEL



A Compact-Solitair mind mulcsvetésben, mind hagyományos vetésben alkalmazható. Egyszerre jellemzi a nagy teljesítmény, valamint az optimális magágykészítés, mivel különböző talajművelő egységekkel kombinálható. Győződjön meg számos előnyéről:

- Nagy magtartály a nagy területteljesítményhez
- Sokoldalú, még szemenkénti vetőgéppel is kombinálható
- Nagy átmérőjű kerekek az optimális visszatömörítéshez és a pontos mélységtartáshoz
- Forgóboronával kombinálva minden talajtípuson optimális magágy készíthető

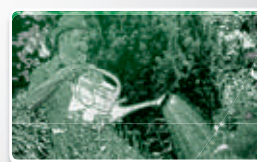
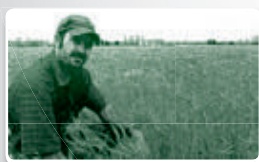
www.lemken.com

Szücs Andor, mobil: +36 30/8525-787, e-mail: szucs@lemken.com
Póczik Balázs, mobil: +36 30/7485-380, e-mail: poczik@lemken.com

LEMKEN
The Agrivision Company



BÁRMILYEN GÉPBESZERZÉS KÜLFÖLDRŐL,
ÁFA-MENTESEN, LEGÁLISAN
TELJESKÖRŰ HITEL- ÉS LÍZING ÜGYINTÉZÉS



ÉRTÉKESÍTÉS: +36 30 932 9826

FUVAROZÁSI PARTNERÜNK AZ ODISYS HUNGÁRIA KFT. • +36 30 229 9969

AGRO-LTZ

Zsigó Györgyöt választották Az Év Agráremberének

A szakmai zsűri Zsigó György okleveles agrármérnököt, növényvédő mérnököt választotta a 2015-ös *Az Év Agrárembere Díj* fődíjasának, vagyis *Az Év Agráremberének*. A díjátadó gálára február 6-án került sor. A díj fővédnöke prof. dr. Gyuricza Csaba, a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal elnöke volt.



A másodszor meghirdetett *Az Év Agrárembere Díj* azt a célt szolgálja, hogy olyan gazdálkodókat, agrárszakembereket mutasson be a nyilvánosság előtt, akik a gazdaság és a társadalom tartóoszlopai. Az *agrotrend.hu* portál *Az Év Agrárembere* kitüntető díjjal azokat a gazdálkodókat tünteti ki, akik rendkívüli szakmai teljesítményük mellett jelentős társadalmi felelősségvállalással rendelkeznek.

2015-ben 10 kategóriát írtak ki a szervezők: Agrárgépészet, Agrárkutatás, Állattenyésztés, Erdészet-vadászat, Feldolgozó-élelmiszeripar, Fenntartható gazdálkodás, Fiatal gazda, Kertészet, Növénytermesztés, Növényvédelem.

A jelölés időszaka 2015 októberében kezdődött, a díjra 126 szakembert jelöltek. Közülük 30-an jutottak tovább internetes szavazás és szakmai értékelés alapján a második fordulóba, amely idén január 5-én vette kezdetét.

Január 15-én a független, szakmai zsűri meghozta döntését a kategórianyerteseket illetően, akiknek személyét csak a gálán hozták nyilvánosságra. A szavazás azonban folytatódott a Közönségdíjért, de ez

már nem befolyásolta sem a kategóriagyőztesek, sem *Az Év Agráremberének* kiválasztását. Utóbbi személyét maguk a kategóriagyőztesek, illetve a szakmai zsűri választotta ki a gálaest folyamán, titkos szavazással.

A 2015-ös *Az Év Agrárembere Díj* győztese **Zsigó György** okleveles agrármérnök, növényvédő mérnök.

Zsigó Györgyöt sokéves növényvédelmi munkássága, közéleti tevékenysége (klubok, szakmai szervezetekben betöltött szerepe), önzetlen és a közjót szolgáló, szakemberek számára térítésmentesen nyújtott növényvédelmi előrelépései miatt jelölték a kitüntető díjra. Házikerti és közterületi növényvédelmi megfigyelései, vizsgálatának és előrelépéseinek térítésmentes publikációi, szakmai odafigyelése a piac változására, fiatal és idősebb kollégáinak feltétel nélküli segítése a mai magyar növényvédelmi előrelépés ikonikus alakjává emelte.

A szakember bevallotta, hogy nem számított a győzelemre, de elárulta azt is, hogy mindig tele van tervekkel, ötletekkel, így a fődíjjal járó egymillió forintot egy betegségkert kialakítására szánja, amely tovább segítheti növényvédelmi előrelépéseit.

A 2015-ös *Az Év Agrárembere Díj* kategóriagyőztesei:

- Agrárgépészet:
Kustra Mihály (Felsőszentmárton)
- Agrárkutatás:
prof. dr. Birkás Márta (Gödöllő)
- Állattenyésztés:
Pócz János (Gödöllő)
- Erdészet-vadászat:
Répászky Miklós (Abádszalók)
- Feldolgozó-élelmiszeripar:
Günzer Tamás (Villány)
- Fenntartható gazdálkodás:
Szólláth Tibor (Hajdúnánás)
- Fiatal gazda:
Czakó Szabolcs János (Kiskunfélegyháza)
- Kertészet:
Müller Jenő (Kecskemét)
- Növénytermesztés:
dr. Szöllősi Károly (Apostag)
- Növényvédelem:
Zsigó György (Budapest)
- A legtöbb szavazatért járó Közönségdíjat **Bóbits László** (Kehidakustány) kapta.

Először adtak át a szervezők Innovációs Díjat és Életműdíjat. Előbbit szakmai tevékenységéért **Major Zoltán**, a Timac AGRO Hungária Kft. ügyvezető igazgatója, utóbbit pedig **dr. Szász Ferenc** állatorvos kapta a szaporodásbiológia és a mesterséges termékenyítés területén végzett több évtizedes odaadó munkájáért.



Kövesse rendszeres riportjainkat a megújult weblapunkon!

www.bednar-machinery.com



BEDNAR
FARM MACHINERY

SWIFTER

magágykészítő

BEDNAR értékesítési vezető
Szabó Attila
+420 702 210 944
attila.szabo@bednarfmt.com

A tavaszi akciókkal kapcsolatban keresse fel a legközelebbi BEDNAR értékesítőjét!

AGROBÉKÉS



HIVATALOS FORGALMAZÓ AGRO-BÉKÉS KFT.
Elérhetőségek:

Pribelszki Péter, +36-30-2789-702
ppeter@agrobekes.hu
ügyvezető, központi értékesítés

Papp József, +36-30-6283-540
papp.jozsef@agrobekes.hu
Szabolcs-Szatmár és Borsod-Aba-
új-Zemplén megye

Balogh János, +36-30-2577-659
balogh.janos@agrobekes.hu
Hajdú-Bihar megye

Högye István, +36-30/6283481
hogye.istvan@agrobekes.hu
Csongrád megye

Szegedi Ambrus, +36-30/777-6997
szegedia@agrobekes.hu
Bács-Kiskun megye

Hamar Tamás, +36-30/645-1198
hamartamas@agrobekes.hu
Jász-Nagykun-Szolnok megye,
Dél-Heves megye

Gál István, +36-30/799-4662
gal.istvan@agrobekes.hu
Komárom-Esztergom megye és
Kelet-Veszprém megye

Galló Endre, +36-30/486-0419
gallo.endre@agrobekes.hu
Baranya megye

Varga Szilárd, +36-30/799-4654
varga.szilard@agrobekes.hu
Győr-Moson-Sopron, Vas, Zala,
Nyugat-Veszprém megye

Bemutakozás

Üdvözli Önt az INTERAT ZRT.

Az INTERAT Zrt. mezőgazdasági gépkereskedelemmel foglalkozó márkakereskedés és szerviz, ahol szervizszolgáltatásunkat és alkatrész-készletünket márkakereskedői színvonalon biztosítjuk.



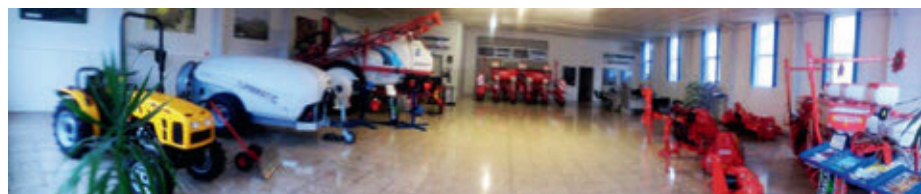
Cégünk ISO 9001 minősítéssel rendelkezik. Az INTERAT fő profilját kezdetben mezőgazdasági gépek alkatrész-kereskedelme jelentette.

A cég 1992-es megalakulása óta a legfontosabb szempont a mezőgazdaság számára magas minőségi színvonalat képviselő gépek és szolgáltatások ajánlása, értékesítése és biztosítása, aminek érdekében Európa legmegbízhatóbb gyártói közül 1994-ben kizárólagos forgalmazói szerződést kötöttünk a földrész két jelentős permetezőgép-gyártójával, a GAMBETTI-vel és a SAE-vel.

1999-ben a GASPARDO-MASCHIO cég termékeivel, vetőgépekkel, talajművelő gépekkel, szár- és nyesedékszúzókkal, fűnyírókkal bővítettük gépkínálatunkat. Ezek az üzembiztos gépek és a korrekt üzleti kapcsolataink, valamint nagy alkatrész-készletünk és szervizszolgáltatásunk lehetővé tette a cég további fejlődését.

1997-ben Herceghalomról egy nagyobb alapterületű, korszerűbb telephelyre, Bicskére költöztünk.

Új telephelyünkön a méret adta lehetőség teret engedett új mezőgazdasági erőgépek és újabb termékcsoportok bevonására, így bővítettük palettánkat PASQUALI kistraktorokkal.



fő tevékenységként mezőgazdasági gépek, erőgépek értékesítését és alkatrészellátását végezzük.

2015 januárjától több területen is szélesítettük termékpalettánkat, és több neves gyártó gépeivel bővítettük kínálatunkat. Forgalmazzuk a Hürlimann traktorait, míg a CELLI és a SOVEMA munkagépei között talajmarók, forgóboronák, zúzó és talajlazítók is megtalálhatók.

Az általunk képviselt gyártók a kiváló minőségű termékek előállítására mellett garantálni tudják a folyamatos fejlesztést, a műszaki innováción ke-



2003-ban a GAMBETTI cég felvásárolta az olasz BARIGELLI és RIMECO cégeket, aminek eredményeképp a teljes termékpalettáján egy névváltozás történt, így a gyár már BARGAM néven gyártja és értékesíti gépeit a világ minden országába.

2010 óta márkakereskedésként MTZ traktorok forgalmazásával is foglalkozunk.

2013-ban, Dombóváron megnyitottuk második telephelyünket, itt

resztül biztosítani képesek a hatékony mezőgazdasági termelést és az alkatrészek, tartozékok gyors szállítását.

Munkatársaink és szakembereink készséggel állnak rendelkezésére, amennyiben mezőgazdasági gépvásárlási elképzelése, szervizzel kapcsolatos vagy egyéb szakmai kérdései lennének. Gépajánlásainknál figyelembe vesszük a gazdák igényeit, hogy a termék a legalkalmasabb legyen a feladat elvégzésére.

Tisztelettel várjuk hívását vagy személyes látogatását.





HÜLLIMANN
– ÚJ TRAKTOR
A MAGYAR PIACON*

- HI-LO váltó
- Irányváltó
- Légfék
- DOC, EGR szűrőrendszer

GASPARDO
SZEMENKÉNTI
VETŐGÉPEK*

- BIG BAG magtartállyal is

*AKCIÓS
ÁRAK!

INTERAT ZRT.



GASPARDO



PASQUALI
KISTRAKTOROK
26 LÓERŐTŐL*

- MINŐSÉG,
ERŐ,
kicsiben...

BARGAM ELIOS
2700 VONTATOTT
PERMETEZŐ*

- 2700 l tartály
- 18 m szórókeret
- Gazdag felszereltség

*Akciós ár:
22 500 Euro
+ ÁFA

*Részletekről érdeklődjön Értékesítőinktől!



BARGAM

MEZŐGAZDASÁGI GÉPCENTRUM
TELEPHELY: 2060 BICSKE, CSABDI ÚT 2.
TELEFON: +36 22 350 045, FAX: +36 22 350 774
E-MAIL: INFO@INTERAT.HU

MEZŐGAZDASÁGI GÉPCENTRUM 2.
TELEPHELY: 7200 DOMBÓVÁR, GAGARIN U. 30.
TELEFON: +36 74 565 095, FAX: +36 74 565 096
E-MAIL: DOMBOVAR@INTERAT.HU

Zetor Crystal – újjászületett legenda

Nagy érdeklődés fogadta az idei AGROMASH EXPO szakkiallításon a Zetor újjászületett „legendáját”: a közepméretű univerzális Crystal az elmúlt év őszétől vásárolható meg, egyelőre kétféle teljesítménnyel.

Hajabács Róbert, a Ztr-Agro Kft. ügyvezetője a rangos mezőgazdasági szakkiallításon kérdésünkre elmondta, hogy a Zetor Crystal 160-as típust az elmúlt év októbere óta forgalmazzák. Az új típusváltozatra igen nagy érdeklődés mutatkozik. A Crystal egyelőre 144 és 166 lóerős változatban vásárolható meg – ezek közül a nagyobb teljesítményű 160-as típus nemzetközi termékfejlesztési kategóriában különdíjat kapott a vásáron.

Az egyszerű és robusztus kialakítású Crystal alacsony fogyasztású, nyomatékos, hathengeres négyütemű dízelmotorral szerelt, ami megfelelő teljesítményt nyújt a nehezebb munkákhoz is.

A Zetor Crystal rugózott mellső hídjában két független felfüggesztésű ten-

gely hajtja a kerekeket, ami nehéz terepen is fokozza a gépkezelő komfortját.

A gép sokéves fejlesztőmunka eredményeképp kifejlesztett sebességváltója 30 előre-, valamint 30 hátrameneti fokozattal rendelkezik, amelyek könnyű működtetést és hosszú élettartamot biztosítanak. A kényelmes munkát háromfokozatú nyomatékváltó, hidraulikus kapcsolású irányváltó és a váltókaron elhelyezett tengelykapcsolót működtető nyomógomb is segíti.

A Crystal elektrohidraulikus rendszere HitchTronic funkcióval is ellátott, ami automatikusan szabályozza a hátsó hárompontfüggesztés mozgását, így a szabályozási módot és az érzékenységet nem szükséges előzetesen beállítani.

A Crystal rugózott, alacsony zajszintű vezetőfülkéje nagymértékben



Hajabács Róbert, a Ztr-Agro Kft. ügyvezetője

hozzájárul az egész napos kényelmes munkavégzéshez. A borulásvédelmi rendszerrel ellátott, légkondicionált kabinban a kezelőszervek jól kézre állnak, a nyitható fülketető pedig tovább fokozza a jó kilátást.

lt

Napi fakitermelést végeznek láncfűrészsel, évtizedek óta

STIHL – munkában és versenyeken egyaránt kitűnő társ

Az erdészeti tevékenységgel foglalkozó érsekvadkerti székhelyű Bakó-fi Erdészeti Kft.-nél évtizedek óta STIHL motoros fűrészsel dolgoznak, ezenkívül a fiatalabb generáció mindhárom tagja is STIHL fűrészekkel ér el kiváló helyezéseket a fakitermelői versenyeken.

Erdésházban születtem

Enyhe februári reggelen érkezünk a Bakó családhoz, a festői környezetben fekvő, Nógrád megyében található érsekvadkerti otthonukba, ahol már néhány perc eltelte után szembetűnt, hogy mennyire összetartó közösséget alkotnak. Az interjú során egymásról és a munkájukról is egyaránt szeretettel beszéltek. A találkozás elején a családfőt, Bakó Lászlót először arra kértük mutassa be családját és a vállalkozásukat.

– Édesapám erdész volt, én egy erdészházban születtem, s ott töltöttem életem első tíz évét. Ez az időszak meghatározó volt további életemre is, mert nagyon megszerettem az erdőt.

A pályafutásom elején voltak kisebb „kilengéseim”, de végül valahogy mindig az erdő maradt a legvonzóbb számomra.

1984 óta végzek vállalkozóként erdészeti tevékenységet: fakitermelést, erdőápolást és erdőtelepítést.

Már a vállalkozásunk indításakor is STIHL munkaeszközöket használtunk. A korabeli motoros fűrészek még robusztusak és nehezek voltak, de már akkor is rendkívül megbízható gépeknek bizonyultak a STIHL termékei.

A kíváncsi újabb generáció

Időközben megszülettek gyermekeink. Legidősebb fiam András 1984-ben, aki gépésznek tanult. Amint befejezte középiskolai tanulmányait, azonnal elkezdett a vállalkozásunkban tevékenykedni. A motoros fűrészekkel és az erdészeti gépekkel egyaránt dolgozott, de az ő feladata

már akkor is főként a mozgató- és szállítógépek kezelése volt.

Középső fiunk három évvel később született. Tanyán éltünk, amikor a gyerekek növekedtek, és ez Laca életében annyira meghatározónak bizonyult, hogy Sopronban, erdészeti technikumban végzett, de már a tanulmányai közben is sokat segített a vállalkozásban.

A legkisebb fiunk, Norbi 1995-ben jött világra. Ő is szeretett az erdőbe kijárni, egészen kisgyermek kora óta. Norbi mindenképp egyetemi végzettséget akart, de a szabadidejében ő is sokat segít. Jelenleg a győri Széchenyi István Egyetem logisztikai mérnöki szakán tanul.

A Bakó-fi Erdészeti Kft.-t 2010-ben alapítottuk, azóta ezen a néven folytatjuk a tevékenységünket az Ipoly Erdő Zrt.-nél.

A vállalkozás kezdete óta használjuk a gyártó fűrészai mellett a STIHL kézi gödörfűrőit és aljnövényzet-tisztító gépeit is. A fiúk mindezt ki akarták próbálni. Én hagytam, s nagyon büszke voltam arra, hogy érdeklő őket a munkám.

Közben a technika folyamatosan fejlődött, amivel mi is próbáltunk haladni, így mind újabb fejlesztésű STIHL gépeket vásároltuk. A fejlesztések fő célja véleményem szerint a legjobb súly és teljesítmény arány elérése: minél könnyebb gépet akarnak minél nagyobb teljesítmény mellett megalkotni.

Emellett a gyártó arra is nagy hangsúlyt fektet, hogy a kezelőnek könnyebb legyen a munkája, a gépek környezetbarát és biztonságos üzemeltetésűek legyenek.

Fontosnak tartom megemlíteni, hogy régebben a motorfűrész vibrációja következményeként sokan szenvedtek ezzel kapcsolatos betegségben. Mára a STIHL motoros fűrész emberre jutó vibrációja olyan csekély mértékű, hogy szinte nem is érezhető.

A STIHL MS 660-as szériával 2011 óta dolgozunk, előtte MS 460-as motoros fűrészekkel végeztük a munkát.



A Bakó család balról jobbra: András, az édesapja Bakó László, az édesanya, Mária, Norbert és az ifjabb László

Azért váltottunk, mert a Börzsönyben kezdtünk el fakitermelést végezni, ahol vastagabb és értékesebb a faállomány. Muszáj volt a nagyobb teljesítményű fűrészekre váltanunk, hogy véletlen se repesszük és hasítsuk meg az értékes fát.

Később megjelent a típus továbbfejlesztett változata, az MS 661, majd az MS 661 C-M. Mindig törekedtünk arra, hogy a legújabb fejlesztésű fűrészekkel dolgozzunk, mert fontos számunkra, hogy olyan eszközt használjunk, ami a lehető legjobban kíméli a kezelőt, s leghatékonyabb vele a munka. Az MS 661 C-M típust is megvásároltuk, amint megjelent a STIHL termékpalettáján, mintegy másfél évvel ezelőtt.

14-15 ezres fordulaton

Nagy nyomaték alacsony fordulatszámon is

A családi vállalkozásban a középső fiú, László tartja karban a motoros láncfűrészeket, ezért őt kértük meg, hogy beszéljen az eddigi tapasztalatairól az MS 661 C-M fűrésszel kapcsolatban.



STIHL MS 661 C-M

talataikról az MS 661 C-M fűrésszel kapcsolatban.

- Négy darab STIHL MS 661 C-M fűrészt használunk a vállalkozásban. Ezt a fűrészt a gyártó 91,1 cm³ lökettérfogatú, üzemanyag-takarékos 2-MIX motorral szereli, ami mintegy 20%-kal kevesebbet fogyaszt a korábbi típusnál, ráadásul mintegy 2 ezerrel nagyobb - 14-15 ezer - fordulatszámon képes dolgozni elődjénél. Emellett az új fejlesztésű MS 661 C-M motorja erősebb és nyomatékosabb.

A géppel, jó nyomatékának köszönhetően, már alacsony fordulatszámon is könnyű dolgozni, nem fullad le a motor.

Nagyon jó megoldásnak tartjuk a szerszám nélkül nyitható tankzárat is, ami gyorsan és egyszerűen kezelhető: nem fordul elő lerázkódás, túl vagy kevés meghúzás.

M-Tronic - mindig optimális nyomaték és maximális fordulatszám

- A STIHL M-Tronic rendszer figyelembe veszi a hőmérsékletet, a tengerszint feletti magasság értékét és az üzemanyag minőségét, ennek figyelembevételével automatikusan beállítja a karburátort. Az M-Tronic rendszernek köszönhetően nincs szükség hidegindításra.

Levegőszűrő minimális karbantartási igénnyel

- Az MS 661 C-M motoros fűrészen a továbbfejlesztett HD2-es szűrő található, ami a korábbihoz képest jóval nagyobb szűrőfelületet biztosít.



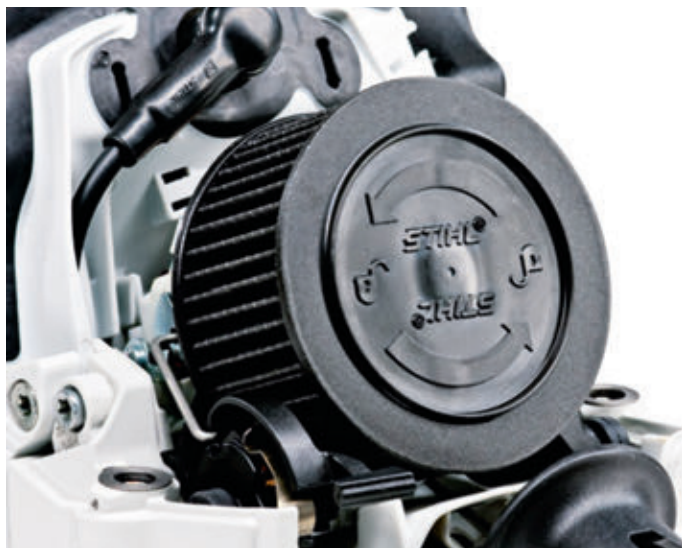
Az M-Tronic rendszernek köszönhetően elegendő a kétállású kapcsoló



ElastoStart - kíméli a kezelő izmait és ízületeit



A tanksapka egyszerűen, gyorsan és biztonságosan zárható



Alacsony karbantartási igényű továbbfejlesztett HD-2 levegőszűrő

Ez a szűrő olyan anyagból készül, ami a legapróbb szennyeződés a karburátorba való bejutását is képes megakadályozni, s nem rakódik le benne a fűrészpor sem, ezért rendkívül alacsony a karbantartási igénye. A gyártó a STIHL fűrész úgy alakította ki, hogy a szűrőházba se jusson be a szennyeződés.

Új, kétállású leállító gomb

- A STIHL MS 661 C-M fűrész kapcsolója leegyszerűsödött. Ez a kar mindössze kétállású: leállítás és üzemeltetés helyzetbe állítható. Amennyiben hidegindításra lenne szükség, azt a fűrész M-Tronic rendszere automatikusan szabályozza, ráadásul ezt a típust hidegen is azonnal üzemszerűen használhatjuk. Ez a funkció igen könnyű indítást eredményez.

STIHL ElastoStart – kíméli a kezelőt

- A kétütemű motorok indításánál lökészerű erők lépnek fel, amik nagyon megterhelik a kezelő izmait és ízületeit. Az ElastoStart ezeket a megterheléseket hivatott csökkenteni. Az indítófogantyúban elhelyezett rezgéscsillapító elemnek köszönhetően sokkal puhább a motoros fűrész indítása. Az ElastoStart rendszer elnyeli az erőket, így azok nem a gépkezelőre terhelődnek.

Dekompresszor szelep

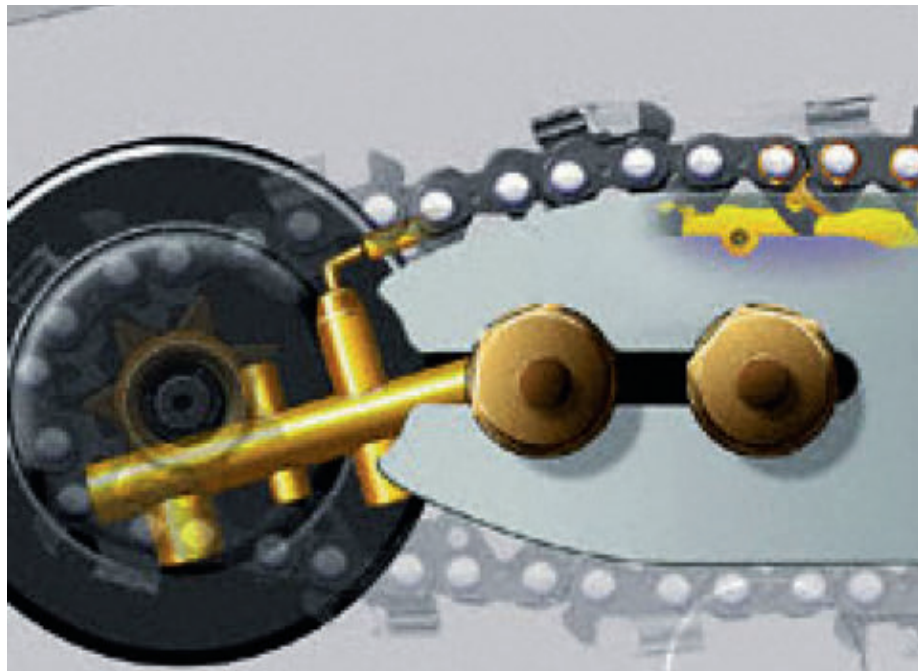
- Az MS 661 C-M fűrészben is megtalálható a dekompresszor szelep, ami azzal segíti az indítást, hogy nyitva hagyja a szelepeket, ezáltal jóval kevesebb erő kifejtés szükséges ahhoz, hogy a motort mozgásba hozzuk, beindítsuk. A STIHL fűrész nagy lökettérfogata ellenére nagyon könnyű beindítani.

Jégbe, fagyott sárba, kőbe vágva

A STIHL lánc mindenkor megállja a helyét

- Hogyan értékelik a STIHL motoros fűrészének a vágószerkezetét?

- MS 661 C-M motoros fűrészekenket 50 cm hosszú vezetőlemezzel és a hozzá tartozó 72 szemes fűrészlánccal használjuk. Ez a gép 71 cm-es vezetőlemezzel is működtethető. Az MS 661 C-M vezetőlemeze és lánc egyaránt



Az Ematic rendszernek köszönhetően akár 50%-nyi lánckenő olaj megtakarítható

jó segítség a munkában. Hosszú az élettartamuk, ráadásul igen nehéz körülmények között is megállják a helyüket, legyen az jég, fagyott sár vagy akár kő. Ha például véletlenül kőbe vágunk bele, csak meg kell élezni a láncot, amivel azután ugyanolyan hatékony munka végezhető, mint előtte.

Ematic láncolajozó rendszer

- Nagyon jó megoldásnak tartjuk a STIHL Ematic olajozórendszerét is. A korábbi gépeknél, ha a fűrészgép motorja működött, a rendszer akkor is olajozott, ha a lánc nem forgott.

Az Ematic láncolajozó rendszernek köszönhetően akár 50%-os kenőolaj-felhasználás csökkenés is elérhető, mivel az MS 661 C-M típust a gyártó fordulatfüggő olajszivattyúval szerelte. Ez azt jelenti, hogy csak akkor kap kenést a lánc, amikor mozgásban van, s csak annyit, ami éppen szükséges. A kijuttatandó lánckenő olaj mennyiségét emellett manuálisan is állíthatjuk attól függően, hogy mit vágunk, de a gyártó megjelölte azt a beállítási pozíciót, ahol minden esetben elegendő olaj kerül a láncre.

Nem esik többé a felfogató anya az avarba

- A STIHL MS 661 C-M fűrészgép vágószerkezetének felfogatása is megújult. A korábbi fűrészekenél a porvédő burkolat – amivel lefogadjuk a vezetőlemezt és a láncot a motorhoz – külön állt a leszorító anyától. Az új fejlesztésű fűrészben a gyártó

egybeépítette a porvédő burkolatot a szorítóanyával, olyan megoldással, hogy az anya el tud forogni, de nem esik le, így nem veszhet el.

Kettős rönktámasz a precíz vágásvezetésért

- A STIHL 661 C-M kettős rönktámaszsal ellátott motoros fűrész megkönnyíti a fadöntésnél és a darabolásnál a gépkezelő munkáját, mert két oldalon megtámasztja a motorfűrész a vezetőlemez mellett, ezáltal sokkal pontosabb vágást érhetünk el a géppel.

Rendesen meg kell fogni!

QuickStop láncfék

- Milyen biztonsági megoldásokkal látta el a gyártó az MS 661 C-M fűrészét?

- A STIHL mindig rendkívüli hangsúlyt fektetett fejlesztései során a biztonságos működtetésre. A STIHL fűrészek ugyan régóta QuickStop láncfékkel szereltek, de mindenképp meg szeretnénk említeni, hogy a rendszer egy kézi kapcsolóval mechanikusan működtethető, ami egyben kézvédő funkciót is ellát. A QuickStop bekapcsolása után hiába adunk gázt, nem tudjuk mozgásba hozni a láncot.

Amennyiben a fűrész vezetőlemeze felső orr-része valamilyen ütéssel érintkezik, a gép visszacsapódik a kezelő felé, ami súlyos sérülést is okozhat. Ennek elkerülése érdekében

a gyártó úgy alakította ki a fűrészgép láncfékrendszerét, hogy az visszaütésnél a másodperc tört része alatt bekapcsoljon.

Kombinált gázkar

- Fontos és kiváló biztonsági megoldásnak tartjuk az MS 661 C-M gázkarját is, amit a STIHL úgy alakított, hogy csak akkor tudunk gázt adni, ha stabilan fogjuk a kart. Ez annak köszönhető, hogy a fűrész fogantyúján felül is található egy kar, amit rendszeresen meg kell fogni ahhoz, hogy az alul elhelyezett gázkart működésbe hozhassuk.

Láncvisszacsapás-gátló

- Természetesen előfordul, hogy a vezetőről leesik a lánc. Az MS 661 C-M fűrészben található gátló azonban ilyenkor megakadályozza a lánc visszacsapódását a kezelő felé, mert beleakad az említett eszközbe. A visszacsapás-gátló olyan anyagból készül, ami nem okozza a lánc sérülését. A gyártó emellett azonban ragaszkodik ahhoz, hogy láncvisszacsapódás után a gátlót ki kell cserélni, még akkor is, ha nem látunk rajta sérülést.

Hatékonyabb antivibrációs rendszer

- A biztonsági megoldások között meg kell említenünk a STIHL antivibrációs rendszerét is. Korábban a STIHL gumibakot alkalmazott fűrészgépén a vibráció csökkentésére. Az új fejlesztésű, rugókkal ellátott rendszer véleményünk szerint sokkal jobb, mert egyrészt több vibrációt képes elnyelni, másrészt jobban tűri a külső hatásokat is, például az időjárási szélsőségeket, vagy az üzemanyag kiömlését.

Gyakorlatilag nincs szervizigénye!

- Milyen az MS 661 C-M napi karbantartási szükséglete, illetve szervizigénye?

- Számunkra nagyon fontos a megbízhatóság – kezdte a középső fiú. - Napközben nincs időnk a karbantartással foglalkozni, s a STIHL ebben is jó társnak bizonyult. A munka befejeztével, este végzem el a napi karbantartást. A levegőszűrőt kitisztítom, ha kell, lesorjázom a vezetőlemezt, vagy láncot élezek. Ami nagyon fontos: a biztonsági berendezéseket is ellenőrzöm a napi karbantartás során. Ezenkívül körülbelül másfél évente kicseréljük az üzemanyagtankban lévő szűrőt, a benzinszűrőt és az olajsűrőt.

Szervizigénye gyakorlatilag nincs is a STIHL MS 661 C-M fűrésznek. Kopórészeket természetesen kell ezen a gépen is cserélni időnként, de eddig még egyik MS 661 C-M-műnkkel sem történt semmi meghibásodás.

Amikor több napon keresztül sem tudom elvégezni a napi karbantartást, akkor sem veszünk észre a STIHL munkájában különbséget. Az MS 661 C-M még a mi erőltetett munkatempónk mellett is kiválóan teljesít.

Az alkalmazottaink sem babusgatják a fűrész, hiszen tudják, akkor kapnak méltányos fizetést, ha teljesítményük megfelelő. Nem kímélik a gépeket, reggeltől esti dolgoznak vele, de a STIHL ezt a tempót is kibírja.

A STIHL fűrészek rendkívül masszívak. Édesapám egyszer átment egy 7 tonna tömegű erdészeti vonszoló hátsó kerekével a korábbi MS 660-as fűrészünkön. Néhány alkat-

részt ugyan cserélni kellett rajta, de másnap dolgozott a gép.

Máskor egy verseny alkalmával 3 méter magasról egy fatest esett Norbi STIHL fűrészére. Egy-két műanyag idomot cserélni kellett később, de a versenyt folytatni tudta.

70 dkg – sok vagy kevés?

- Mennyire fárasztó az egész napos munka az MS 661 C-M-mel? - kérdeztük a családfőt.

- Az esetek 80%-ban az MS 661 C-M kicsit túlméretezett a munkáinkhoz. Néha délután a kezembe veszem a kisebb gépet, mert már fáradtabb vagyok, s úgy gondolom, jobb lesz a könnyebb géppel dolgozni. Akkor a kisebb gépet használva mindig arra döbbenek rá, hogy mégis megéri a kicsit nehezebb géppel végezni a munkát, mert valahogy könnyebben, megbízhatóbban végezhető el vele a feladat.

A STIHL nagyon eltalálta ennek a típusnak a tömeg és teljesítmény arányát. Ráadásul az MS 461 és MS 661 C-M tömege között nincs is nagy különbség, mindössze 70 dkg. Persze egész napos munka során ennyi is érezhető, de cserébe ez utóbbinál jóval nagyobb teljesítményt kapunk.

Európa legjobbjaként!

Mindhárom fiú indul fakitermelő versenyeken, ahol rendkívül jó helyezéseket érnek el. András, a legidősebb a STIHL TIMBERSPORTS® hazai versenyein indul. Eddigi legjobb eredménye a magyar bajnokság előkelő negyedik helyezése.

Laca, a középső a klasszikus fakitermelő versenyeken mérette meg magát. Már középiskolás korában is indult ifjúsági versenyeken, később bekerült a magyar fakitermelő válogatottba. Habár ez márkafüggetlen megmérettetés, ő ezeken egy MS 460 STIHL Magnum fűrészrel indul.

A klasszikus fakitermelő világ bajnokságot két évente rendezik meg. A 2014. évi világ bajnokságon csapatban a negyedik helyet érték el, s bízik abban, hogy az idei évben is sikerül kijutnia a világ bajnokságra.

A fiúk közül **Norbi** az, akinek az életében talán a legmeghatározóbb a fakitermelő sport, ezért arra kértük beszéljen erről nekünk bővebben.



A rugós antivibrációs rendszerrel nyugodtabb a munka

- A STIHL TIMBERSPORTS® Series egy nemzetközi fakitermelő versenysorozat elnevezése. Ez a sportág elitosztálya, nem indokolatlanul: a versenyeken a legjobb versenyzők mérik össze tudásukat, és a rendezvényre ellátogatók száma itt a legnagyobb, valamint a legtöbb médiafigyelmet is ez a versenysorozat kapja. Amerikában 1985-ben a STIHL USA az ESPN sportcsatornával karöltve életre hívta a STIHL TIMBERSPORTS® Series-t, s Európában is több mint tíz éve rendeznek ilyen versenyeket.

A STIHL TIMBERSPORTS® Series-t András kezdte űzni a családban először, ő vitt el egyszer engem is az edzésre, ami nagyon megtetszett, ennek köszönhetően már több mint három éve foglalkozom én is ezzel a sporttal. A szüleimnek és a STIHL-nek köszönhetem, hogy megteremtették számomra az ehhez szükséges feltételeket és eszközöket.

Az elmúlt évben sokat tudtam foglalkozni mindezzel, mert halasztottam az egyetemen. Szerencsém is volt, mert ekkor hozták a versenybe a rookie újonc kategóriát, 18 és 25 év közötti fiatalok számára.

2014-ben Münchenbe küldtek európai versenyre, ahol a harmadik helyezést értem el. Az éves európai bajnokságok eredményeit év végén összesítik, s a legjobbak mehetnek a világbajnokságra. Tavaly sikerült beverekedni magam a világbajnokságra, ahonnan az ezüstérmét hoztam el.

Idén két hete kaptam e-mailt arról, hogy összesítették a 2015. évi eredményeket, s büszkén mondhatom, hogy Európa legjobbjaként sikerült kvalifikálnom magam az idei világbajnokságra.

Gratulálunk, és sok sikert kívánunk a világbajnokságon!

A fiúk édesapja az interjú végén külön kihangsúlyozta: mindaz, amit



András, Norbi és Laca is STIHL fűrészsel versenyez

a családdal a vállalkozásban, ezenkívül a gyerekek a sportban is elérték, csak úgy válhatott álomból valósággá, hogy a háttérben ott áll mögöttük a felesége, a gyerekek édesanyja, aki munkában, versenyzésben és a családi életben is támogatja őket. Bakó László úgy gondolja, szerencsések, hogy az-azal foglalkozhatnak, amit szeretnek, s mindezt a család együtt végezhetik.

STIHL MS 661 C-M – a legújabb csúcstechnika

A STIHL MS 661 C-M motorfűrész a csúcstechnikát ötvözi a kiemelkedő teljesítménnyel. Az azonos löket-térfogatú motorfűrészek között 5,4 kW-os teljesítménye mellett 7,4 kg-os teljesítménysúlyával osztályában a legkönnyebb motorfűrésznek számít.

Ez nagyon fontos értékmérő jellemző, hiszen a vastagabb fák döntésekor minden gramm számít.

Kimagasló teljesítmény

STIHL 2-MIX motor

A nagy teljesítményt a STIHL 2-MIX motorja biztosítja, amely emellett az üzemanyag-megtakarítást és a minél kisebb füstgázkibocsátást is garantálja. Az üzemanyag-takarékos négycsatornás technológiájú STIHL 2-MIX motort a magas forgatónyomaték és a széles fordulatszám-tartomány jellemzi – akár 50%-kal kevesebb füstgáz kibocsátással és akár 20%-kal is több üzemanyagot megtakarítva a 2-MIX-technológia nélküli azonos teljesítményű kétütemű STIHL-motorokhoz képest.



András verseny közben



Norbert nehéz feladatot teljesít



ifj. Bakó László akcióban

STIHL M-Tronic

A STIHL MS 661 C-M M-Tronic rendszere egy teljesen elektronikus motorvezérlés, ami megkönnyíti a profik munkáját. Egy mikrochip a hőmérséklettől, az üzemanyag minőségétől és a magasságtól függően szabályozza a gyújtási időt és az üzemanyag-adagolást. Ennek köszönhetően nincs szükség a porlasztó kézi beállítására, az üzemanyag-fogyasztás csökken, miközben a motor-teljesítmény folyamatosan optimális.

Dekompresszor szelep

A dekompressziós szelep az indításkor a motor hengerében lévő sűrített keverék egy részét távozni engedi, ezáltal a szükséges húzóerő a behúzó kötélen jelentősen csökken. Ennek köszönhetően a kezelő és a motoros fűrész indítórendszere is kisebb erőhatást szenved el.

Karburátor előmelegítés

A STIHL karburátor-előfűtéssel felszerelt fűrészével hideg időben sem lehet probléma, mert téli beállítás esetén előmelegített levegő áramlik a karburátor köré, ami megakadályozza a karburátor befagyását. A nyári és a téli üzemmód egyszerű mozdulattal átállítható.

Kompenzátor

A STIHL kompenzátor a karburátor szabályzóegysége, ami gondoskodik arról, hogy a légszűrő nagymértékű elkoszolódása esetén is hosszú időn keresztül közel azonos maradjon a motorteljesítmény, a füstgázminőség és az üzemanyag-felhasználás. A szűrőt csak akkor kell tisztítani, amikor a teljesítmény érezhetően visszaesik, így válik lehetővé a karbantartás nélküli, nagyon hosszú használat is.

Mennyiség szabályozós olajpumpa

A mennyiség szabályozós olajpumpa lehetővé teszi a szükséglethez igazodó pontos olajmennyiség adagolását. Az E jelölés a minden esetben elegendő olajmennyiséget biztosítja. A profik finomabban adagolnak, ezért az olajadagolási mennyiség akár 50%-kal csökkenthető.

Egyszerű használat

Kis teljesítmény-súly arány

A STIHL MS 661 C-M az osztályának legkönnyebb motorfűrész. A kü-

lönleges alkatrészek, mint a nemesacél hangtompító vagy a Rollomatic ES Light vezetőlemez, mind hozzájárulnak a kisebb súly eléréséhez.

Kombinált kar

Mivel az M-Tronic rendszer a hideg- és a melegindítást elektronikus felismeri, a kombinált karon már csak egyetlen indítási pozíció található. Az üzemanyagot a rendszer az igényeknek megfelelően, precízen adagolja, így a felhasználó azonnal teljes gázzal működtetheti a gépet hidegindítás esetén is. A kar a gép lekapcsolása után automatikusan visszaugrik üzemi pozícióba.

Az új STIHL antivibrációs rendszer

A STIHL új, innovatív antivibrációs rendszere csökkenti a motor és a fűrészlánc rázkódását, ennek köszönhetően a munka érezhetően nyugodtabb az MS 661 C-M motorfűrészszel.

Kettős rönktámasz

A kettős rönktámasz biztosítja a darabolásnál és a döntésnél a pontos vágásvezetést. A döntésnél a jobb irányíthatóság érdekében az indítószerszemet fedelén jól látható vonal segíti a munkát.

Elvesztés ellen biztosított anya a lánckerékfedélen

A STIHL MS 661 C-M vágószerkezetének cseréje egyszerű, miközben az anya nem veszhet el. Az MS 261-es motorfűrész volt az első, amin megtalálható volt ez a rendszer. Ez nagy előny minden felhasználó számára.



Oldalsó láncfeszítés

A fűrész láncfeszítése oldalirányban, a lánckerékfedélen keresztül történik, ami kizárja az éles fűrészláncsal való érintkezést.

QuickStop láncfék

A QuickStop láncfék egy védőmechanizmus a motorfűrész használatában. A láncfék az első kézvédővel hozható működésbe, és a fűrészláncot a másodperc tört része alatt leállít-

ja. Elegendő nagyságú visszaütésnél a QuickStop láncfék automatikusan működésbe lép.

STIHL ElastoStart

A kompressziónyomás következtében a kétütemű motorok beindításánál lökészerű erők lépnek fel, amik az izmokat és az ízületeket is megterhelik. Az ElastoStart ezt érezhetően csökkenti. Egy speciális, az indítófogantyúban lévő rezgéscsillapító elem a húzóerőnek megfelelően elfordul, így lehetővé teszi az egyenes, hirtelen erő kifejtés nélküli indítást.

Szerszám nélkül nyitható tankzárak

A STIHL szabadalmaztatott megoldása egy speciális zár az üzemanyag- és olajtartályokhoz, ezáltal a tankok gyorsan, nagyobb erő kifejtés és szerszám nélkül nyithatóak és zárhatóak.

Csúcstechnika

STIHL Ematic új olajszivattyú-rendszerrel

Az új olajpumparendszernek köszönhetően a lánckenőolaj felhasználása jelentősen javul. Ez különösen poros körülmények közötti, vagy hosszabb vezetőlemezzel történő munkánál előnyös.

Új HD2-szűrő radiális tömítéssel

Az új PET anyagú, radiális tömítéssel ellátott HD2-szűrő még a legfinomabb port is hatékonyan megszüri. A hermetikus lezárás jelentősen növeli a motor élettartamát, és csökkenti az elhasználódását.

Külön megvásárolható tartozékok

Kombinált kulcs

Praktikus szerszám a STIHL valamennyi motoros fűrészéhez: a lánc feszítéséhez, valamint a lánc, a lemez és a gyújtógyertya cseréjéhez.

STIHL Laser 2-in-1

A Laser 2-in-1 kiváló segédeszköz a motorfűrészszel végzett munkákhoz: ez jól látható vonalat vetít a vágás helyére, a ki- és bekapcsoló gomb segítségével. A Laser 2-in-1 felszereléséhez szükség van a típusspecifikus tartóra, ami külön vásárolható meg.

Cs Zs



Gyakorlati teszt – Vetés

Sikeres visszatérés

Az u-drill 6000 vetőgéppel a Kverneland egy új, passzív előszerszámokkal ellátott univerzális vetőgépcsalád alapkövét tette le. A gyakorlati alkalmazás során egyebek mellett arról is képet alkottunk, hogy a korábbi MSC modellhez képest az új típuson milyen javítások és változtatások történtek.

A passzív mozgatású előszerszámokkal ellátott univerzális vetőgépek piaca kemény küzdőtér; sok gyártó próbálkozott már itt, de többen „elvéreztek”, így jelenleg 4-5 cég uralja ezt a területet.

A Kverneland 2003-ban jelent meg az MSC-sorozatával ebben a szegmensben, ugyanakkor Németországban nem tudott azonnal az elvárt mértékben érvényesülni a versenytársak között. Ezt a helyzetet kell az u-drill gépnek most megváltoztatnia.

Forgatás nélküli vetés során szerztük első benyomásainkat egy 6 m széles változattal, amelyet a közeljövőben további munkaszélességek fognak kiegészíteni.

Alapjaiban új

Az u-drill tervezői alapvetően megtartották az elmunkáló egységek

elrendezésének koncepcióját. A szántóföldön az eddigiekhez hasonlóan egy elöl található tömörítőegység, valamint a vetősín előtt elhelyezkedő tömörítőkerekek tartják a vetőgépet. Utóbbit fixen rögzítették a központi gerendelyhez, az elülső tömörítőegységet, a rövidtárcsás boronát, a nyomjelzőt és a vetősínt a pálcasorral együtt hidraulikusan emeli ki a fordulást segítő automatika. Nézzük a részleteket!

Integrált Qualidisc

A vetés előtti sekély talajműveléshez a korábbiakhoz hasonlóan egyedi gumibakos, finoman fogazott tárcsákat alkalmaznak. 460 mm átmérővel ezek méretre megegyeznek az MSC-n alkalmazott tárcsákkal, és az egysegítés jegyében ezen tárcsalapok a Kverneland Qualidisc rövidtárcsa sorozatáról származnak.

Műszaki adatok

Koncepció: univerzális vetőgép passzív előszerszámokkal, integrált tömörítő/szállító kerkéssorral; vetés a tömörítő/szállító keréksor után, hidraulikus mélységtartás, elektrohidraulikus fordulást segítő automatika.

Elmunkáló egységek: Qualidisc rövidtárcsa szekció; 460 mm-es tárcsák 12,5 cm-es osztástávolsággal, a túlterhelés ellen egyedileg gumibakokkal biztosított, karbantartást nem igénylő csapágyak, hidraulikus magasságállítás.

Tömörítés: elöl 800 mm átmérő (kiegészítő elem), hátul 900 mm, levegővel töltött.

Vetősín: rugós terhelésű duplatárcsás csoroszlályak, 12,5 cm sortávolság, a csoroszlányomás és a vetésmélység központilag hidraulikusan állítható, vetőcsoroszlályához rögzített tömörítő kerékkel.

Adagolás és tartály: két elektromos meghajtású, cellás adagoló egység 2-400 kg/ha mennyiséghez, 5 kiválasztható rotor, tartálytérifogat: 4 350 liter.

Az u-drill vetőgépen alkalmazott tárcsasor mélységállítását elektrohidraulikusan történik a traktorkabinból, így akár menet közben is változtatható az előre beállított érték. A gépkezelő a terminálon keresztül folyamatos visszajelzést kap a tárcsaszekció aktuális helyzetéről. A tárcsasorok

egymáshoz képesti mélységállítása egy csavarorsó segítségével történik, hasonló megoldással találkoztunk az MSC vetőgépen is. A csapágyazás 5 ajkás tömítést kapott, mely megfelelő mértékben zárja a csapágyat, így biztosítva a hosszú élettartamot. Az eddigiekhez hasonlóan a csapágyak karbantartásmentesek, ami egy profi gép esetében egyértelmű. A tárcsala-pok osztástávolsága és a tárcsaszorok távolsága eltömődésmentes munkavégzést biztosít.

„Intelligens” tömörítőegység

Sok változás történt a gép két tömörítő keréksorán. Nézzük először a mellső keréksort, ami kiegészítő berendezésként rendelhető!

A mellső tömörítő keréksor 3 szekciójára 4-4 tömörítőkerék helyett most minden egységre három, széles, AS-profilú, 800 mm átmérőjű, levegővel töltött kereket szereltek. Így a talaj tömörítése még egyenletesebbé válik.

És még valami: az MSC esetében a tömörítőkerekeket mereven rögzítették a kerethez, az u-drill esetében hidraulikusan kiemelhető, ha nem akarjuk munka közben használni. Emellett a tömörítőkerekek az u-drill saját fordulást segítő automatikájának köszönhetően forduló előtt a többi elemmel együtt – melyek kiemelési ideje programozható – felső helyzetbe csukódik. Így elegendő hasmagasság áll rendelkezésre, hogy a hárompontfüggesztés munkahelyzetben maradjon.

A három elülső tömörítőegység közé opcionálisan kétvillás nyomozók is felszerelhetők. Ezeket páronként egy munkahengerrel látták el, melyek ugyancsak a „fordulást segítő automatikába” integrálták, és laprugók segítségével biztosították a túlterhelés ellen. A vetősín előtt elhelyezkedő integrált tömörítőegységbe szintén szélesebb kerekeket szereltek; ezek átmérője 900 mm. Ehhez jön még a kerekek eltolt Offset-elrendezése, ami korábban már más gyártóknál is látható volt, így a talaj nem torlódhat fel a gép szállító/tömörítő keréksora előtt. Ez is hozzájárul ahhoz, hogy az u-drill könnyebben vontatható, mint az MSC.

A tömörítőkerekek kettesével csatlakoznak a tartószerkezethez (kivéve



1

1 A Qualidisc-ről átvett 460 mm-es tárcsák új, 5 ajkás NSK csapágyakkal rendelkeznek

2 Opcionálisan kapható a hidraulikusan mozgatható nyomozító

3 Az elől lévő tömörítőkerekek felár ellenében rendelhetők, és mint minden eszközt, ezeket is kiemeli a fordulást segítő automatika



2



3



1 Jól felismerhető: a tömörítőkerekek eltolt elrendezése

2 Az ismert tolóhengeres adagolóegységet egy új, cellás adagolóegység váltotta fel, öt cserélhető rotorral

3 A művelőutas kapcsolás segítségével akár 8 (2x4) sor is lezárható

áthelyezésével három különböző szögbe/munkahelyzetbe állítható be. Leengedett vetőgéppel végzett hátramenet esetén a borona előre átfordul, az ujjak meggömbölyése csak kivételes esetben fordul elő.



a két szélső kereket, amelyek egyedi függesztésűek), defekt esetén így gyorsabban és egyszerűbben kicserélhetők.

Új CD-vetőcsoroszlya

A soesti tervezők az új vetőcsoroszlya kialakításánál sokat gondolkodtak, és végül szakítottak az eddigi hagyománnyal, ugyanis a tisztító- és mélységállító elemekkel ellátott egytárcsás csoroszlyák helyett az u-drill esetében a csoroszlyanyomást kicsit csökkenteni kell. Apropos csoroszlyanyomás: ez a vezetőfülkéből kényelmesen, hidraulikusan állítható a kezelőterminálon keresztül, és központilag kerül át a kettéosztott vetősínre.

A duplatárcsák közé, belülről elhelyezett sárkaparók gondoskodnak arról, hogy a gép nedves, kötött talajokon is megbízhatóan alakítson ki vetőbarázdát. A sortávolság 12,5 cm; a csoroszlyák osztásköze a Kverneland adatai szerint 17,5 cm. A csoroszlyák komplett felfüggesztése is teljesen új. Míg az MSC esetében a vetőcsoroszlyák és a tömörítő kerekek külön-külön kerültek rögzítésre a vetőgépen, most mindkét elem közös tartószerkezeten helyezkedik el, amelyet már nem laprugó, hanem spirálrugó feszít elő. Az együttes el-

helyezésnek köszönhetően a magok lerakási mélysége egyöntetűbb, főleg nagyobb haladási sebesség esetén.

Ha késői vetés esetén nagyon nedves körülmények között kevés visszatömörítéssel akarunk dolgozni, akkor a tömörítőkerekeket már nem tudjuk teljes mértékben felemelni (mint az MSC esetében). Ilyenkor az u-drill esetében a csoroszlyanyomást kicsit csökkenteni kell. Apropos csoroszlyanyomás: ez a vezetőfülkéből kényelmesen, hidraulikusan állítható a kezelőterminálon keresztül, és központilag kerül át a kettéosztott vetősínre.

A Kverneland a maximálisan lehetséges csoroszlyanyomásra 100 kg-t ad meg, a nyomáskijelző elöl, a magtartálynál található. A magok lerakási mélysége ezzel párhuzamosan és a csoroszlyanyomáshoz hasonlóan hidraulikusan állítható a vetősínnek teljes szélességében. A vetőcsoroszlya mögött opcionálisan elhelyezhető egy S-alakú borona (10 mm-es), vagy egy ujjas borona (12 mm-es). A vetésmélység és a csoroszlyanyomás fokozatmentesen beállítható a traktorkabinból. A pálcás borona csapok

Új vetőmag-adagolás

Az új vetőcsoroszlyák mellett az adagolás terén is paradigmaváltás történt.

A Kverneland Accordtól eddig csak a tolóhengeres magadagolást ismertük, amelynél a vetett magmennyiséget kizárólag a cellák fokozat nélkül állítható mérete és az adagolóegység fordulatszámja határozta meg. Az u-drill esetében a gyártó a különböző vetőmagokhoz és vetőmagmennyiségekhez kicserélhető rotorokat alkalmaz. Ez nagyon kicsi vetésmennyiségek (pl. repce és főleg hibrid repce esetén), vagy különleges formájú vetőmagok, például fűfélék esetén jelent előnyt a hosszanti eloszlásnál. Öt rotorral a gyártó adatai szerint 2-400 kg/ha mennyiség juttatható ki. A rotorok cseréjéhez nincs szükség szerszámra. Egy záróretesznek köszönhetően a csere teli magtartály esetén is elvégezhető.

A 6 m széles u-drill egyébként két adagolóegységgel rendelkezik: oldalanként és elosztófejenként egygyel. A mi nullszériás gépünk még a régebbi tolóhengeres adagolóval



4 Felár ellenében a Kverneland töltőcsigát is szállít (500 l/min), mintegy 36 l/min olajsükséglettel

5 A vetőmagtartályhoz szabad az út; azonban szeretnénk több kapaszkodót

6 A 4 350 l tartálytérfogat megfelel ennek a gépkategóriának. A takaróponya azonban nem praktikus. A műtrágyát is befogadó, kettéosztott tartályváltózat tervezés alatt áll

7 A mérőberendezés menüjét hamarosan integrálják a vetőgép ISOBUS rendszerébe

volt felszerelve. A leforgatás azonban már közel állt a szériához, főleg, hogy a meghajtás most szériakivitelben elektromosan, radarimpulzusok alapján történik.

A leforgatás egyszerűen zajlik: először a vezérlő számítógép leforgatási menüjében meg kell adni a vetőmag típusát és a tervezett vetőmagmennyiséget (kg/ha, vagy mag/m² egységben). A számítógép ezután megadja a járművezetőnek a megfelelő rotor adatait, ami ezután behelyezhető az adagolóegységbe (kivéve, ha a megfelelő rotor már a helyén van). Ezután az adagolóegység mellett található IP-nyomógomb megnyomásával a cellák előtölthetők.

A fenti lépések elvégzése után az érintett adagolóra ráakasztjuk a leforgató zsákokat. A tényleges adagolási folyamat elindítható az adagolóegység mellett található nyomógomb megnyomásával, vagy a traktor vezetőfülkéjében lévő terminálról. Ha a leforgatáshoz használt zsák megtelik,



a folyamat megállítható, majd a zsák ürítése után folytatható a kalibrálás. A lemerített mennyiséget a gépkezelő végül megadja a terminálon – és ezzel kész a leforgatás.

Aki a számok terén biztosra akar menni, az ezt követően elvégezhet egy további, programozott teszt leforgatási próbát – végül is előfordulhat, hogy az ember a lemerített mennyiség megadásakor eltévesztette a számot, vagy egyszerűen elfelejtette a leforgatásnál használt zsák súlyát levonni, vagy a mérleget letárazni.

Jó megoldás, hogy elegendő, ha a két adagolóegység közül az egyiket elvégezzük a leforgatást, mivel az elektronika a leforgatott adagolóegység beállításait átveszi a másik adagolóegység számára.



Most két elosztó van

A vetőmag elosztását most már nem egy, hanem két adagolófej biztosítja. Ezek közelebb helyezkednek a vetőcsoroszlyákhoz, így a vetőmag elosztása és a vetőmag lerakása közötti idő lerövidült. Ez a hosszanti eloszlás szempontjából előnyös, függetlenül attól, hogy szabad szemmel nem látható különbség. Emellett így könnyebben megvalósítható a szériakivitelben rendelkezésre álló féloldalas lekapcsolás.

Művelőutak kialakításánál (maximum 2x4 sor) a megfelelő sorokat el lehet zárni, és a vetőmagmennyiség az adagolóegységen keresztül igény szerint csökkenthető. A vetőmag visszavezetés így feleslegessé válik.



1



2



3



4

- 1 **Míg az MSC egytárcsás csoroszlyákkal volt ellátva, az u-drill duplatárcsás csoroszlyákkal összekapcsolt tömörítőkerekekkel rendelkezik**
- 2 **Egy pillantás az ejtőcsőre és a sárkaparóra**
- 3 **Minden csoroszlyát külön spirálrugó, és már nem laprugó feszít elő**
- 4 **A csoroszlyanyomás szériakivitelben központilag, hidraulikusan szabályozott**

Szakmai vélemény: Michael Angres

1 100 ha művelése a legkülönbébb körülmények között



Michael Angres 2014 augusztusa óta használja az u-drill vetőgépet: – A gazdaságunkban használt két MSC-vel szerzett jó tapasztalatok után az egyiket lecseréltük egy u-drillre – mondja a bérvállalkozó. – Közvetlenül összehasonlítva az új u-drill lényegesen könnyebben vontatható. Időközben mintegy 1 100 ha gabonát, repcét és köztes növényt vetettünk vele. Mint minden tárcsás boronánál, az első Qualidisc tárcsasor egy kicsit gyorsabban kopik, de az MSC alapján már ismerjük az állásidőket, amelyek nagyon kedvezőek. 4 000 ha megművelése után az MSC gépünkön még mindig az első tárcsasort használjuk.

Az u-drill esetében eddig még nem volt említésre méltó problémánk tömlőeltömődéssel és az ebből adódó hiányos vetéssel.

Fűmagkeverékek vetésekor is minden problémamentes volt. Természetesen a felépítéstől függően a szántott területeken, domboldalokon fellép valamennyi talajtorlódás a második tömörítő keréksornál, de ez elviselhető.

A mi u-drill gépünk még egy szériagyártás előtti változat. A 2015-ös szezonra történtek változtatások, mint például az új adagolóegységek bevezetése. A második tömörítő keréksornál a domboldalokon képződő talajtorlódás a jövőben terelőlemezek használatával szintén elkerülhető.

Mérleggel ellátott magtartály

Soestben a tervezők egyben nagyobb vetőmagtartállyal is felszerelték az u-drill modellt. A 4 350 literes térfogattal a gép mintegy 450-650 literrel több vetőmag befogadására képes, mint az MSC, de valamivel kevesebbé, mint az MSC+.

Két állítható, kiürülést jelző szenzor mutatja a gép kezelőjének, ha a vetőmagtartalék a végéhez közeleg.

Az adagolóegységek felett mindkét oldalon gyors leállításra szolgáló egységek helyezkednek el, amelyek használatát a tesztgépén még meglehetősen körülményesnek találtunk. A szériakivitelnél ezt már javították, és egy tömlős csatlakozó megoldást alkalmaztak. A teszt során nem lelkesedtünk túlságosan a takaróponyváért, amelynek a tartályon nincsen rendes elvezetése. Felár ellenében a Kverneland egy



5



6

- 5 A szállítási helyzetben álló u-drill kompakt, de kicsi a hasmagassága
- 6 Az ikerkerekekhez egy hosszabb rudazat változat is rendelkezésre áll
- 7 Teljesen az ISOBUS felé: a gép vezérlése és a kamera egy képernyőn látható, a súly kijelzését később ugyancsak integrálják a vetőgépet kezelő menübe (a képen ISOMatch Tellus kezelőegységgel)

mérőberendezést is ad, ami négy mérőcellával a tartály és a keret közé helyezve végez méréseket. Ez első sorban bérvállalkozók számára lehet érdekes, mert így a tartály pontosan megtölthető az adott ügyfél számára,

vagy az adott területhez szükséges mennyiséggel. Így kisebb a maradék mennyiség, ami minimálisra csökkenti az előkészületi időt.

A mi nullszériás gépünkön a tömeg kijelzése még egy külön terminálon történt. Az ISOBUS-terminálvaló kijelzésen jelenleg még dolgoznak. A tömeg kijelzésekor tapasztalható erős ingadozást is meg kell még szüntetni.

Összbenyomás:

A Kverneland Accord az új u-drill modellel egy modern, passzív előszerszámokkal rendelkező univerzális vetőgépet fejlesztett ki, amely teljesen versenyképes a jelenlegi piaci kínálatot nézve. A Soestben dolgozó mérnökök az MSC-hez viszonyítva minden lényeges pontot átdolgoztak, és a gépet a gazdálkodók és bérvállalkozók aktuális igényeihez igazították. Különösen tetszik nekünk a teljesen hidraulikus beállítás, beleértve a saját „fordulást segítő automatikát”. Ehhez csupán 2 hidraulikapárra van szükség. Az adagolás tekintetében a tervezők a cserélhető celláskerekek mellett döntöttek – ami megfelelő megoldás. Ehhez jön még most – az MSC-től eltérően – a duplatárcsás csoroszllya használata.

- + kompakt építési mód
- + nagy tömörítőkerekek
- + kisebb vonóerőigény
- + csak 2 hidraulikapárra van szükség
- + a csoroszllyanyomás és a vetésmélység központilag hidraulikusan állítható
- + integrált fordulást segítő automatika
- + ISOBUS szériakivitelben
- + kompakt szállítási helyzet
- a tartályt fedő ponyva nem praktikus
- a tömörítőkerekek nem vehetők le

Isomatch Tellus és ISOBUS

Az u-drill ISOBUS kompatibilis, így elméletileg nem szükséges hozzá külön terminál. A mi tesztgépünk a Kverneland Isomatch Tellus egységgel, két egyszerre megjelenő menüszinttel és érintőképernyős kezelőfelülettel volt ellátva.

Az egyik szintet az opcionális tolatókamera használta – ami egy vetőgép esetén is hasznos lehet. A munkavégzést jelző menüben folyamatosan látható volt a vetésmennyiség, a haladási sebesség, a ventilátor fordulatszám, a vetésmélység (skálán) és a rövidtárcsás borona munkavégzési mélysége (szintén skálán). Ehhez jön még a művelőutak és a nyomjelzők állapotának kijelzése.

Minden hidraulika funkció, még a ventilátor kezelése is (az elsődleges hidraulikakörön keresztül történő folyamatos átfolyással) egy további menüponton keresztül vezérelhető. A fordulást segítő automatika esetében az adott funkciókat a kezelésre szolgáló menüben aktiválni kell (pl. jobb



oldali nyomjelző felemelése), ezután működtethető a hidraulikakarral.

A további irányítás nem jelent nehézséget. A piktogramok könnyen érthetők, és a lépések logikusan követik egymást. A művelőutak sorrendjének megadása azonban lehetne egyértelműbb. Érintésre az adagolóegységek kézzel előre forgathatók, például sarkokba történő vetéskor. Ugyancsak érintésre be- és kikapcsolhatók, például ha GPS nélkül alakú területen történik a vetés.

Amit még érdemes tudni

A ventilátor szériakivitelben hidraulikus meghajtású, és a gyártó adatai szerint mintegy 42 liter/min az olajsükséglete. Az u-drill alapból alkalmas GPS használatára, így szakaszolásra is, valamint szakaszonként tudja változtatni a vetőmagmennyiséget.

Matthias Mumme
(a dlv agrarmagazin cikke alapján)

Készüljön fel a tavaszra BEDNAR Swifter magágykészítővel!

A magágykészítés a tavaszi talajmunkák legigényesebb művelete, ugyanis egyre rövidebb időintervallumok állnak a gazdák rendelkezésére a talaj-előkészítés elvégzésére.

A feladat komoly igényeket támaszt a talajművelő eszközzel szemben. A legideálisabb megoldás, ha a szükséges munkaműveleteket – a talajgyengétéstől kezdve, a sekély művelésen át, a talaj lezárásáig bezárólag – egy menetben végezzük el. Ily módon elkerüljük a nemkívánatos tömörödést és a talaj kiszáradását, illetve elősegítjük a magok egyenletes kelését.

A SWIFTER magágykészítő kompaktor professzionális megoldást nyújt mind a forgatás nélküli, mind a hagyományos művelési rendszereket előnyben részesítő gazdaságok számára.

Ideális műveletmenet

Nemsokára nyakunkon a tavasz, eljött az ideje tehát, hogy átgondoljuk, milyen munkagép mellett tesszük le a voksunkat. A választásban döntő szerepet játszanak a talajviszonyok, a talajművelési rendszer jellege, illetve a termesztett növények.



A BEDNAR magágykészítők fogásszélessége 3 méternél kezdődik, és a figyelemreméltó 18 méternél végződik

A BEDNAR Swifter kompaktorok egyes művelőelemei könnyűszerrel beállíthatók az adott körülményekhez képest. Minden SWIFTER kompaktor alapfelszereltsége a mellső pálcás henger, amely az egyengetést végzi,

talajfelszínt hagy maga után. A kapákat a különböző talajtípusok és növényfajok alapján választhatjuk ki: lehetnek 270 mm széles lúdtalpkapák, rugós Gamma-kapák, vagy 70 mm széles SB-kapák.



A SWIFTER kompaktorok ideális magágyat készítenek az összes szántóföldi növény számára. A precíz magágy rendkívül fontos előfeltétele a homogén növényállomány létrehozásának



A rugós Gamma-kapák ideális művelőeszközök a tavaszi talaj-előkészítéshez



A 270 mm-es lúdtalpkapák flexi szárakra vannak szerelve, amelyek „3D-efektust” biztosítanak a művelés során

Tavasz – rugós Gamma-kapákkal vagy lúdtalpkapákkal

A négy sorban elhelyezett rugós Gamma-kapák levegőztetik és lazítják a talajt anélkül, hogy kiszáritanák a termőréteget. Nem hozzák a felszínre a nedves talajt, ezzel is elősegítvén a téli nedvesség megőrzését. A tavaszi növények növekedésének beindulásánál ez egy nagyon fontos tényező.

A forgatás nélküli talajművelési rendszerek velejárója, hogy gyakran nagy mennyiségű, betakarításkor keletkező növényi maradvánnyal kell megbirkózni. Ezek a szármaradványok magágykészítéskor eltömíthetik a munkagépet, ezért az gyakran nem is használható. Ilyen célból javasol-

juk a lúdtalpkapás művelőeszközt, amelynek kiemelkedő az átömlési keresztmetszete; a kapák osztása 250 mm, a 2 kapasor közötti távolság pedig 600 mm.

Megfelelő megoldás mindenki számára

A Swifter termékcsaládban a néhány tucat hektáron gazdálkodók éppúgy megtalálják a számukra kedvező megoldást, mint a több ezer hektáros nagygazdaságok. A gép szerkezeti kialakítása lehetővé teszi az egyes szekciók gyors és egyszerű cseréjét, az adott szántóföldi körülményeknek megfelelően. A gépek fogásszélessége 3 métertől 18 méterig terjed.

A szentmártonkátai Chris Kft.-ben a minőségi és költséghatékony munkát tartják szem előtt

A Pest megyei Szentmártonkátán jártunk, a Chris Kft.-ben, ahol Turza Béla ügyvezető igazgatóval beszélgettünk.

A cég 1400 hektáron gazdálkodik, fő profilja a szántóföldi növénytermesztés. A vetésforgóban a legfontosabb szerepet a kukorica tölti be, amelyet 550 hektáron termesztenek. Búza és napraforgó termesztésére egyaránt 400-400 hektáros vetésterület van elkülönítve. Látogatásunk célja a gazdaság 12 m-es BEDNAR Swifter magágykészítőjének munka közbeni megtekintése volt.

– A munkagép megvásárlásakor a hatékonyság és az elvégzett munka minősége volt az a két legfontosabb szempont, amelyet szem előtt tartottunk. A 10 méteres fogásszélesség mellett képesek vagyunk 12 km/óra munkatempóval is dolgozni, ami jelentős idő- és költségmegtakarítást jelent számunkra, mivel idén tavasszal 900 hektáron szeretnénk vetésre magágyat előkészíteni.

A robusztus váznak köszönhetően a munkagép nem ugrál, egyenletes munkát végez. A hengerek tökéletesen lezárják a talajt, és nem tömődnek el – emeli ki külön Varga János a gép legfőbb előnyeit.

www.bednar-machinery.com



A gép mind a forgatásos, mind a forgatás nélküli művelési rendszerekben megállja a helyét

2 év gyári garanciával és 299 Ft/EUR-s árfolyam-garanciával!

QUIVOGNE gépek a magyar piacon

A francia QUIVOGNE cég neve még viszonylag újan cseng a hazai gazdálkodók körében, bár az elmúlt évek folyamán több munkagépük is gazdára talált Magyarországon. A QUIVOGNE eddig a francia mellett a kelet-európai, orosz, ukrán és kazah piacra koncentrált.

A francia gazdálkodók között a kis és közepes méretű munkagépek voltak a legsikeresebbek, míg az orosz földeken a legnagyobb, 10-12 méter széles eszközökkel alapozták meg a jó hírnevüket. A gyártó munkagéppalettája igen széles, így a hagyományos nehéztárcsák, rövidtárcsák, lazítók, hengerek és kultivátorok mellett a vetőgépek, műtrágyaszórók és permetezőgépek is megtalálhatók rajta.

Az idei évtől a QUIVOGNE nagyobb hangsúlyt fektet a magyar piacon való jelenlétére. Gyári munkatárs segíti a hazai kereskedőkből álló hálózatot a munkájukban, igyekszik zökkenőmentessé tenni az értékesítés mellett a gépbeüzemléseket, az alkatrészbeszerzést és a szerviz-/garanciaellátást is.

Magyarországon az erőteljesebb jelenlétet piacra lépési akciókkal segítjük elő. A minőségre utal a

QUIVOGNE 2 ÉVES GYÁRI GARANCIA AKCIÓ,

amelynek keretein belül a fő szerkezeti részekre kapnak a vevőink meghosszabbított jótállást. A meghosszabbított garancia alátámasztja a QUIVOGNE gépek minőségét és megbízhatóságát. Az igen robusztus felépítésű, és minőségi alapanyagokból gyártott gépek a magyar gazdaságok részére is nyugodtan ajánlhatók.

Gépválasztáskor a minőség mellett a másik fontos tényező az ár. A QUIVOGNE gépek kimagasló ár-érték aránnyal rendelkeznek, az év elején azonban ezt is szeretnénk megtámogatni egy



299 FT/EUR ÁRFOLYAM-GARANCIA AKCIÓVAL,

amelynek keretein belül a gazdák részére rögzített árfolyamon számoljuk a munkagépeink árát. A rögzített árfolyam kiszámíthatóságot ad a megrendelt gépek vételára tekintetében, és így nem fordulhat elő kellemetlen, az árfolyam változásával kapcsolatos meglepetés a számlázás vagy finanszírozás folyamán.

Íme néhány árpélda a gépekre:

Rövidtárcsák

- Diskator 610 vontatott rövidtárcsa, 6 méter munkaszélesség: 8 805 000 Ft+áfa,
- Diskator 610 vontatott rövidtárcsa,

5 méter munkaszélesség: 7 650 000 Ft+áfa.

Főbb jellemzők: 610 mm átmérőjű, agresszív csipkészettségű tárcsalapok, kb. 950 kg/m gépsúly, 600 mm-es lezáró henger sárkarparóval, szélezőtárcsa a bakhátképződés ellen, hatalmas átömlési keresztmetszet, optimális súlyelosztás.





Tavaszi magágykészítők

- Turbokombinátor L 610, függesztett kombinátor: 1 925 000 Ft+áfa,
- Turbokombinátor L 800, vontatott kombinátor: 3 050 000 Ft+áfa.

Főbb jellemzők: könnyű felépítésű gép a kora tavaszi munkákra, 32×12 mm-es S- vagy egyenes kapaszárok 10 cm osztással, első sor simító, duplasoros lezáró henger.

Talajlazítók

- QUIVOGNE SDR S, 7 késes kivitel (1 950 kg gépsúly, 300 LE-ig): 2 855 000 Ft+áfa,
- QUIVOGNE SDR, 7 késes kivitel (2 250 kg gépsúly, 300 LE felett): 3 380 000 Ft+áfa.

Főbb jellemzők: robusztus felépítés, nyírócsavaros késbiztosítás, első- és oldalsó szárnyas kések a felső talajréteg keverésére, oldalsó terelőlemez a bakhátképződés ellen, hidraulikusan állítható, duplasoros tüskés henger a lezárásra. 9 késes kivitelől hidraulikusan felhajtható szárnyrészrel is elérhető.

Sorközművelő kultivátor

- Bineuse 6 soros, összcscukható: 1 765 000 Ft+áfa.

Főbb felszereltség: 6 soros, hidraulikusan felhajtható szárnyrészekkel, kocsinként 5 kapával, 32×12 mm-es rugós kapaszárok, 70 mm-es lúdtalpkapák, kb. 850 kg gépsúly, sorvédő tárcsa, sorvezető tárcsa.

Szántóföldi kultivátor

- Maxiculteur 300/10: 2 330 000 Ft+áfa.

Főbb felszereltség: 10 db merevszárú kapa nyírócsavaros biztosítással, 3 soros elrendezés, 80 cm vázmagasság, egyengető tárcsasor a kapaszekció után, kb. 1 700 kg gépsúly, oldalsó terelőlemez, 600 mm-es lezáró henger sárkaparóval, 320 mm-es szárnyas kapák.

Kereskedőpartnereink a munkagépekhez kedvező finanszírozási ajánlatot és a gépekkel kapcsolatos teljes körű felvilágosítást tudnak nyújtani.

Amennyiben Önnek további kérdése merülne fel, látogassa meg a QUIVOGNE honlapját:

*www.quivogne.hu vagy keressen telefonon:
Gazsi Zsolt: 06 30 558 4918*

QUIVOGNE

· CEE ·



ÁRFOLYAM GARANCIA AKCIÓ!
HA MOST RENDEL QUIVOGNE MUNKAGÉPET, AKKOR
299 HUF/EUR ÁRFOLYAMON KALKULÁLUNK!



NÉHÁNY ÁRPÉLDA:

TurboCombinator L 610 magágykészítő:
1.850.000 Ft + áfa

Diskator 610 vontatott rövidtárcsa:
8.802.000 Ft + áfa

SSDR S 7 késes lazító:
2.850.000 Ft + áfa

Bineuse 6 soros kultivátor:
1.765.000 Ft + áfa

QUIVOGNE CEE Magyarország

Gazsi Zsolt
06 30 558 4918
zsolt.gazsi@quivogne.at
www.quivogne.hu

CASE IH OPTUM CVX sorozat

Újragondolt hatékonyság

„Az új traktorral növelnünk kell a termelékenységenket, és képesnek kell lennünk a lehető legjobb eredmények elérésére.” Ez következett abból a vásárlói felmérésből, amely egyértelműen meghatározta a CASE IH fejlesztői csapatra váró feladatokat. Az Optum CVX már ennek szellemében készült.

Az Európában megkérdezett vásárlóknak nagyon precíz elképzelések vannak arról, hogy milyen irányba kell haladni a traktorfejlesztési feladatokkal.

A kívánságlista kisebb üzemeltetési költségekkel kombinált nagyobb motorteljesítményt, erősebb hidraulikát és emelőerőt tartalmaz, egyéb hatékonyságnövelő jellemzőkkel, amelyek nagyobb maximális megengedett géptömeget tesznek lehetővé. Emellett több pótsúlyozási opció, valamint a gépkezelő munkakörnyezetének további fejlesztése szerepelt a kulcstényezők között. Mindezt a Case IH pontosan teljesítette; ugyanezen traktorok vonatkozásában az is az igények között szerepelt, hogy a szántóföldön és az országúton is egyaránt jól teljesítsenek.

Kompakt és erős

Az új Optum CVX sorozat két modelltől áll, az FPT Industrial által gyártott 6,7 literes 6-hengeres, változtatható turbófeltöltővel (eVGT), illetve csak Hi-eSCR kipufogógáz utókezelő rendszerrel felszerelt motorokkal kapható.

Az optimális égés garantált és a IV. fokozatú emissziós szint is biztosított olyan további rendszerek alkalmazása nélkül, mint például a kipufogógáz visszakeringetés (EGR), vagy a részecskeszűrő. A 2100 min⁻¹ motorfordulatszámnál rendelkezésre álló 270, illetve 300 lóerő képessé teszi a két Optum CVX modellt a nagyobb traktorokra jellemző teljesítményszintek leadására a Puma kompakt méreteivel – és ez a kombináció tökéletes illeszkedést eredményez vásárlóink legfontosabb igényeivel.

A négy sebességtartományával az Optum CVX modellek továbbfejlesztett fokozatmentesen változtatható áttételű (CVX) sebességváltója min-

min⁻¹ motorfordulatszámon adja le, az 540 Eco fordulatszámot mindössze 1598 min⁻¹ motorfordulatszámon, az 1000 min⁻¹ fordulatszámot 1853 min⁻¹ motorfordulatszámon, míg az 1000 Eco fordulatszámot pedig mindössze 1583 min⁻¹ motorfordulatszámon. A hátsó TLT-hez hasonlóan az első TLT mindkét fokozata a fülkéből elektromosan kapcsolható. Ehhez 1000 min⁻¹ és/vagy 1000 E min⁻¹ fokozat rendelhető.



A 270, illetve 300 lóerő képessé teszi az Optum CVX modelleket a nagyobb traktorokra jellemző teljesítményszintek leadására

den kívánságot teljesít. A rendelhető két változat egyike 0,03 és 40 km/h közötti sebességű Eco, a másik pedig a 0,03 és 50 km/h közötti sebességű Eco. A nemrég kifejlesztett első és hátsó hidak, a mindössze 3 méteres tengelytáv és a 49-es gumik biztosítják, hogy az Optum CVX rendkívül nagy erőátvitelt és kiváló vonóerőt nyújt, úgy, hogy közben figyelemreméltóan fordulékony marad.

Mintaszerű TLT-fokozatok, nagy emelőerő

Az új Optum CVX modelleket 4-fokozatú hátsó TLT és opciós 2-fokozatú első TLT jellemzi. A hátsó TLT az Elektronikus Fokozat Kapcsolással az 540 min⁻¹ fordulatszámot 1930

Az Optum CVX modellekhez a standard 165 l/min CCLS hidraulika-szivattyú helyett az opciós 220 l/min CCLS szivattyú is rendelhető. Mindkét változat esetében a hátsó 3-pont függesztőszerkezet akár 11058 kg súlyt képes felemelni, míg az első 3-pont függesztőszerkezet akár 5821 kg súlyú munkagép felemelésére képes. Ez a funkció ezeket a traktorokat

(folytatás az 50. oldalon)

1. Hatékony és jól bevált motor
2. Vezetési kényelem
3. Modern és kezelőbarát irányítás
4. Fokozatmentesen változtatható áttételű (CVT) váltó
5. Könnyű és egyben erős felépítés





**NEMZETKÖZI
TERMÉKFEJLESZTÉSI
KÜLÖNDÍJ**



OPTUM CVX AZ OPTIMÁLIS MEGOLDÁS

Az új Optum CVX 270 és 300 lóerős teljesítménnyel a következőket kínálja:

- Lenyűgöző új és kompakt megjelenés, tökéletes teljesítmény-súly aránnyal
- CVX – fokozatmentes váltó
- Hatékony és bizonyított motor technológia
- Precíziós gazdálkodási rendszerek – Accuguide, Headland Management Control II, ISOBUS III

AGROBÉKÉS

5600 Békéscsaba, Kétegyházi út 19.

Tel: 06-66/444-016

info@agrobekes.hu

www.agrobekes.hu

CASE IH
AGRICULTURE

AZOKNAK, AKIK TÖBBET SZERETNÉNEK

(folytatás a 48. oldalról)

figyelemreméltóan sokoldalúvá teszi, a lenyűgözően nagy teljesítményszintjeik pedig igazán meggyőzőek.

Egyéb fontos műszaki jellemzők

A 10800 kg-os praktikus alapsúly és a 16000 kg-os maximális megengedett összsúly kiemeli a nagy hasznos terhelhetőséget és így az Optum CVX által kínált opciós tartozékok széles választékát. A 630 literes üzemanyag-tartály és a 96 literes AdBlue-adalék tartály megkönnyíti a traktorok folyamatos használatát a hosszú és termelékeny munkanapokon a szántóföldön és a közúton egyaránt, különösen a kis fogyasztású FPT motorok jóvoltából.

Az új rögzítőfék nyilvánvalóan növeli a biztonságot, mivel 45 másodperc elteltével automatikusan bekapcsol a traktor álló helyzetében, illetve 5 másodperc elteltével, miután a gépkezelő felállt az ülésből, valamint a motor leállítása után. Természetesen,



A 10800 kg-os praktikus alapsúly és a 16000 kg-os maximális megengedett összsúly kiemeli a nagy hasznos terhelhetőséget

a gyári standard felszereltség ISO-BUS III. kategóriás funkcionalitást és RTK+ funkciót is tartalmaz a Táblavégi Forduló Programozás II-vel és az AFS Connect új fájltoábbítási funkciójával. Mindezek lehetővé teszik a traktor és a munkagép adatok továbbküldését vezeték nélküli kapcsolaton keresztül egy megfelelő internetes oldalra, ahonnan azok

letölthetők az irodai számítógépre telepített gazdaságirányítási szoftverbe. Mindezért az Optum CVX előkelő helyen áll a képzeletbeli rajtvonalon.

Győződjön meg erről személyesen! További részletekről érdeklődjön az Agro-Békés Kft. kereskedő kollégáinál!

www.agrobekes.hu

ÚJ CASE IH AXIAL-FLOW kombájnok – sokkal több mint ráncfelvarrás

A CASE IH AXIAL-FLOW 140-es és 240-es kombájnsorozat 2016-os évi modelljei a leleményes innovációk egész tömegét tartalmazzák.

A 140-es modellek esetében ezek az innovációk új cséplőkosarakat, új motort, a szalmaminőség további javítását és különösen az opciós Cross-Flow tisztítórendszert jelentik. Ezek nagyon kedvező hatást gyakorolnak a kombajn általános teljesítményére, továbbá jelentősen megkönnyítik a karbantartások elvégzését.



Az Axial-Flow kombájnnal elért több mint három évtizedes Case IH-sikertörténet titka az a filozófia, hogy ami jó, azt megtartjuk, és még tökéletesítjük is. A 140-es és a 240-es sorozat további fejlesztései a 2016-os modellévben egyértelműen mutatják, hogy az Axial-Flow-t nem véletlenül tartják számon a piacon jelenleg rendelkezésre álló, megjelenésében a legvonzóbb és a leghatékonyabb cséplőrendszerként.

Mindkét modellsorozat legfontosabb jellemzői a következők: a motorok teljesítik a IV. fokozatú emissziós előírásokat – és a vásárlók által megfogalmazott számos kívánság és javaslat is teljesült, illetve hatékonyan megvalósításra került.

Az 5140-es, 6140-es és 7140-es modell 312, 400, illetve 449 lóerős maximális teljesítményével mindig bőséges erőtartalék áll rendelkezésre nagy hozamú terményekhez és nedves szalmához. A 2016-os modellévtől rendelhető új és opciós Cross-Flow tisztítórendszer megbízhatóan biztosítja, hogy a rosta egyik fele sem terhelődik túl, még akár 12%-os lejtőkön sem. Ez az automata rosta-

szekrény-szintezés a teljes tisztítási ciklus áteresztőképességét megnöveli – anélkül, hogy szükség lenne a gépkezelő beavatkozására. A maximális hatékonyság érdekében azonban a rendszer csak akkor kapcsol be, amikor ténylegesen szükség van rá.

Számos okos részlet a 140-es sorozatban

A kisebb és így könnyebb cséplőkосarak könnyen cserélhetőek, a magtartály kihordó csiga pedig könnyen kinyitható tisztításhoz egy, az alján található és egyszerűen hozzáférhető szervizajtón keresztül, míg a kihordó csiga és az áthajtó egység könnyű hozzáférést biztosít a rotorhoz és a magtartálytöltő csiga állítható kimenetéhez, amelyek mindegyike jelentősen megkönnyíti a szállítójárművek megtöltését. Ezenkívül a más részletekbe beavatkozó fejlesztések nemcsak javítják a szalma minőségét minden egyes kévében, hanem jobb szecskázási és terítési minőséget is biztosítanak azokban az esetekben, amikor a szalmát a gép visszajuttatja a tarlóra.

Maximális teljesítményszintek a „Premier Ligában”

A 7240-es, 8240-es és a 9240-es modellt meggyőző, 498, 571, illetve 634 lóerő maximális motorteljesítmény jellemzi. A 8240-es és a 9240-es modell gyárilag 14400 literes magtartállyal, míg a 7240-es modell igény szerint 11100 literes, vagy 14400 literes magtartállyal egyaránt rendelhető.

Mind a három modellen a standard magtartályürítő rendszer rendelhető külön mozgatható ürítőcsiga véggel. Ez megkönnyíti a szállítójárművek megtöltését. Ezenkívül nagy természetlagokhoz és a legszigorúbb vásárlói elvárásokhoz a Case IH kétfokozatú szántóföldi szecskázórendszert kínál, amelyben az integrált szecskázó egy X-Tra-Chop szántóföldi szalmaszecskázóval van kombinálva.

AGROBÉKÉS

A KÉK MEGNYUGVÁST JELENT ALBATROS SZÁNTÓFÖLDI PERMETEZŐGÉP – TELJESÍTMÉNY ÉS KÉNYELEM



Egyszerű elrendezésű egykaros kezelés a szívó- és nyomóoldalon a maximális kényelemért.



Az Albatros vontatott permetezőgép a professzionális növényvédelmet és a maximális költséghatékonyságot egyesíti. A típusok és az opcionális felszereltség széles választéka, 21 – 39 méter munkaszélességgel, 2.200 – 6.200 literes tartálytérfogattal valódi sokoldalúságot és üzemeltetési biztonságot nyújt:

- Stabil szórókeretek a tökéletes kijuttatáshoz
- Kompakt kialakítás az optimális mozgékonyághoz
- Sima belső tartályfelületek a könnyű tisztításhoz
- Elektronikai megoldások minden körülményhez

www.lemken.com

Szűcs Andor, mobil: +36 30/8525-787, e-mail: szucs@lemken.com
Póczik Balázs, mobil: +36 30/7485-380, e-mail: poczik@lemken.com

LEMKEN
The Agrovision Company

Horsch LEEB – soha nem tapasztalt permetezésminőség

A Horsch és LEEB 2011-ben közös vállalkozást hozott létre, és ettől kezdve együtt fejlesztik a permetezőgépeket. Ennek első nagy lépése volt a legújabb szórókeret-vezérlés, amely a 2013-as Agritechnicán ezüstérmes lett, és azóta is számos díjat nyert.

úgy kívánják, akkor a két levegős munkahenger, azonnal stabilizálja az egységet. A folyamat valós időben, 0,1 másodperc alatt történik, ez idő alatt a számítógép kapja az informá-

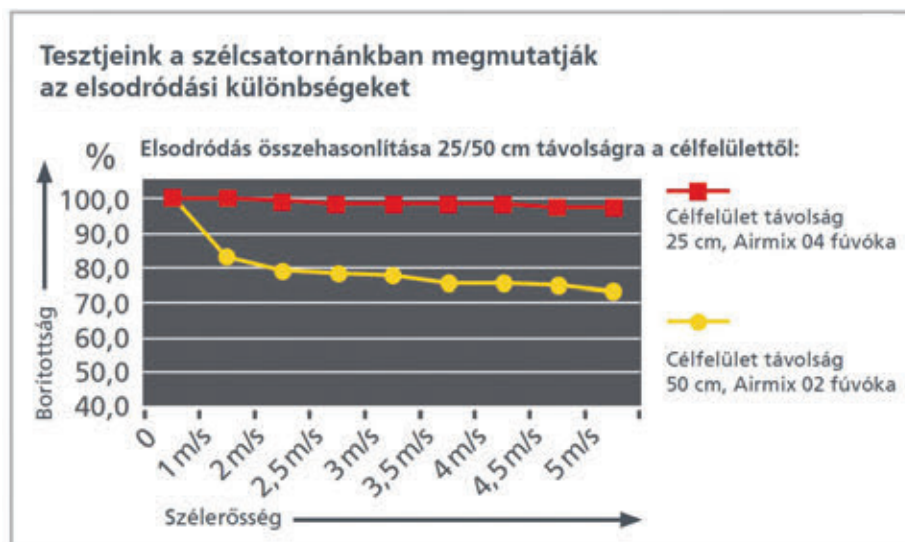
A fejlesztés céljával a mérnökök az elsodródás drasztikus csökkentését tűzték ki. A saját légcatornában folytatott kísérletek rámutattak arra, hogy ha a hagyományos 50 cm-es fúvókaosztással max. 50 cm-re vagyunk a célfelülettől, akkor 5 m/s szélerősség mellett a kijuttatott permetlé közel 28% elsodródik, nem jut el a célfelületre. Ha azonban a permetezési távolságot 25 cm-re lecsökkentjük, akkor a permetlé 98%, fele akkora fúvókán keresztül megérkezik a célfelületre.

A feladat adott volt: a szórókeretet 25-30 cm-re közel kell vinni a



ciót, feldolgozza, kiadja az utasítást, amit a szeleptömb, valamint a munkahengerek végre is hajtanak. Az egész műveletet még egy giroszkóp is segíti. A valós idejű reakció eredményeként még dombos területen is megvalósítható a nagy sebességű, alacsony szórókerettel való permetezés.

A termelő sokszor szembesül azzal, hogy amikor permetezni kell, akkor vagy igen meleg van, vagy fúj a szél. Az által, hogy a szórókeretet igen közel tudjuk tartani a célfelülethez, drasztikusan csökkentek az elsodródási és az elpárolgási veszteségek.



célfelülethez. Ezt könnyű kijelenteni, de nem egyszerű megvalósítani! A cél elérése érdekében a Horsch fejlesztőmérnökei szakítottak a hagyományos keretfelfogatóval, úgy mond „kidobták” a szórókeretet csillapító rugókat és lengéscsillapítókat, és ezek helyett egy teljesen új aktív csillapítást építettek a szórókeretbe.

A szórókeret ingaként van fel függesztve, szabadon mozoghat, megpróbálja nem átvenni a hordozó mozgásait, ha azonban a szenzorok



„MINDEN EGYES GÉPÜNKBEN A

SZÍVEM DOBOGÁSÁT HALLANI.”

Mennyi ideje van egy permetlécseppnek a penetrációig? Egy permetlécsepp „élettartama” 0,5-3 másodperc; ez alatt az idő alatt le kell érjen a növényre, szét kell terülnie és fel kell szívódnia a vegyszernek. Hazai környezetben, ha nyáron, nagy melegben permetezünk, és ha nagyobb távolságra vagyunk a célfelülettől, akkor a permetlécseppek – rosszabb esetben – elpárolognak, mielőtt leérnének a növényre. Minél közelebb vagyunk az állományhoz, annál nagyobb határfokot érünk el a vegyszereinkkel az által, hogy azok biztonságosan felszívódhatnak, vagy beborítják a célfelületet.



Mennyi hatóanyag jut egy négyzetméterre? Ha egy kg hatóanyagot juttatunk ki egy ha-ra, akkor 0,1 g hatóanyag jut egy négyzetméterre. Ezt a mennyiséget kell úgy kijuttatni, hogy mind a növényre kerüljön, és ne vigye el a szél.

A szórókereten ezért is találunk a fúvókák előtt egy alulemezt, amellyel nemcsak a fúvókát védjük a sérülések ellen, hanem a „szoknya” kialakulását is megóvjuk. Ha ugyanis a légáram megcibálja a permetezési szoknyát, akkor már nem tudunk precízen permetezni, mihelyt azonban a permetlécseppek elhagyták a szoknyát, már elég nagy az energiájuk, hogy ne fújja el őket a szél, és megérkezzenek a célfelületre.



A Horsch LEEB LT 4000 l-es permetező 18-42 m közötti szórókeretméretekkel rendelkezik, így a kisebb és nagyobb területen gazdálkodók számára egyaránt elérhető. A gép forradalmi megoldásai nagyban megkönnyítik a permetezést, és nagy biztonságot nyújtanak a termelő számára.

Válasszák a Horsch LEEB permetező bármelyikét, kompromisszum nélküli minőséget és szaktudást kapnak velük!

szász z

MICHAEL HORSCH

Minket nemcsak a technológiai innováció ösztönöz, hanem mindenekelőtt a mezőgazdaság iránti szenvedélyünk.

Ezt az igényt megtalálni az összes termékünkben, mivel elkísér a fejlesztéstől az összeszerelésig tartó folyamaton. Amikor mi gépet gyártunk, akkor az egyedi mezőgazdasági követelmények állnak a gondolkodásunk és tevékenységünk középpontjában. A HORSCH termékek Önöket a napi munkájukban segítik, és hozzá járulnak a modernebb mezőgazdaság jövőjéhez. Mert mi is mezőgazdászok vagyunk, tudjuk, hogy miről beszélünk. Keressenek minket és az exkluzív forgalmazó partnerünket, mi Önöknek mindig itt vagyunk!



www.horsch.com

Az Ön HORSCH kapcsolattartója: Szász Zoltán
zoltan.szasz@horsch.com | T: +36 30/743-03-02 | www.horsch.com

Az Ön AXIAL kapcsolattartója: Szabó Gábor
szabogabor@axial.hu | T: +36 30/978-17-43 | www.axial.hu

 **AXIÁL**

Importőr – Forgalmazó

HORSCH

Mezőgazdaság szenvedéllyel

Szakműhelybe menne a Genezis

Támogatót keres a döntőbe jutott csapat

Immár a CLAAS Unitech verseny döntőjére készül csapatunk, amelyet négy egyetemi hallgató alkot: Forgács Gergely, Ignéczi Gergő, Sári József és Szabó András.

Mind a négyen harmadéves mechatronikus mérnökhallgatók vagyunk a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetemen. Csapatnevünk, a Genezis kifejezi azt az alkotóerőt és növekedést, amelyben hiszünk, és amelynek segítségével bejutottunk a legjobb 10 csapat közé a döntőbe.

Csapatunk 2015 októberében alakult, és azóta is töretlen lendülettel vette az akadályokat. A versenyen való részvétel ötlete Forgács Gergely fejéből pattant ki, s mivel családja szántóföldi növénytermesztéssel foglalkozik, hozzá áll legközelebb a verseny témája, vagyis egy olyan gépcsoport megtervezése és megépítése, amely egy arató-cséplőgép fő feladatait látja el. Gergely sorban meghívta hármunkat a versenyre, ezután nevezünk be, októberben. A versenyen azért indultunk el, hogy mi is megtapasztaljuk, milyen kilépni az egyetem falai közül, s csapatban dolgozva próbáljuk ki eddig megszerzett tudásunkat egy valódi megmérettetésen, valós problémák megoldásában.

A verseny 3 részből áll. Az első részben ötleteinket egy pályamunka formájában küldtük be a verseny szervezőinek, ahol kiválasztották a 10 legjobb ötletet nyújtó csapatot, akik a döntőben mérik össze tudásukat.

A verseny 2. része abból áll, hogy a csapatoknak be kell szerezniük minden, a gépcsoportjukhoz szükséges alkatrészt, majd meg kell építeniük a megálmodott masinát (megfelelő szponzori háttér kiépítésével).

A harmadik rész a döntő. Az elkészült gépeknek a döntő során 3 feladatot kell végrehajtaniuk: a lehető leggyorsabban teljesíteniük kell egy szlalompályát; el kell végezni egy aratási feladatot, valamint, utolsó feladatként – bizonyítva a gép megfelelő tervezését és kivitelezését –, egy fásasztóvizsgálat is vár a versenyben résztvevő járművekre a Claas teszt-pályáján.

Az első forduló során minden részegység felépítését közösen is átbeszéltünk, de természetesen mindenki számára akadt olyan terület, amellyel szívesebben dolgozott. Ennek megfelelően Forgács Gergő főleg a hajtásláncsal és a kormányzással, Ignéczi Gergő a vezérléssel és a felfüggesztéssel, Sári József a vágóasztalkocsival, míg Szabó András a felhordóval és válogatóval foglalkozott.

Abban mind egyetértettünk, hogy a jó eredmény záloga egy könnyű, kompakt és fordulékony kombajn, valamint nagyon fontos szempont volt, hogy a válogatási módszer a lehető legegyszerűbb és egyben a legbiztosabb legyen. Csapatunk a

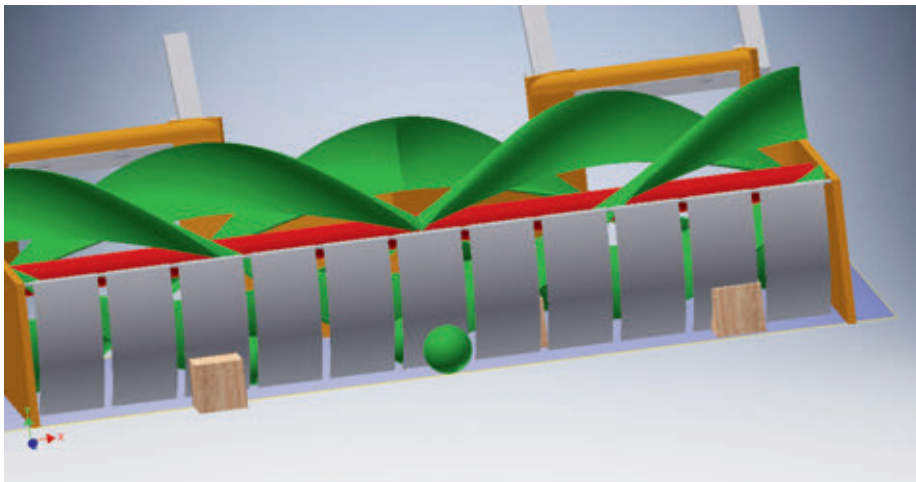


mechanikus válogató mellett döntött, amellyel kis helyen tudjuk megoldani a válogatást.

A fásasztóvizsgálat akadályai igen komoly megterhelést jelentenek minden szerkezet számára, így további létfontosságú szempont volt a felfüggesztés megtervezése. Úgy láttuk, hogy ezt a feladatot a felfüggesztéssel rendelkező gépek lényegesen jobb eredménnyel teljesítették, és lássuk be, ez a leendő pilótával szemben is humánusabb megoldás.

A felhordás kérdését is tüzetesen átbeszéltük és megvizsgáltuk, így egy olyan felhordási mód kialakítása mellett döntöttünk, amely két részre osztja az anyagáramot, és a vezető mindkét oldalán elvégzi a felhordás és szétválogatás műveletét. Ezáltal elkerülhető az a gyakori probléma, hogy elakadnak a szétválogatandó fakockák és teniszlabdák a felhordóban. Ötleteinkről általában 3d modellt is készítettünk, ezzel is szemléletesebbé téve őket. Ezekből láthatók képek a cikkben.

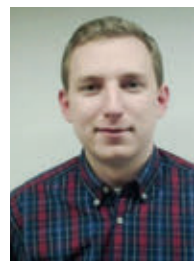




Csapatunk sok innovatív és hasznos ötlettel állt elő, ennek köszönhetően sikerrel vettük az első akadályt. Jelenleg a verseny második fázisában vagyunk, így a legfontosabb feladatunk most egy támogatói hálózat kiépítése, valamint a gép megépítése. Ehhez az egyik legfontosabb, hogy találjunk egy műhelyt az egyetemünk környékén, ahol elkészíthetjük és összeszerelhetjük a gépet.

Tekintve, hogy csak ezen a versenyen 6 BME-s csapat jutott be a döntőbe, valamint az egyetemünkről

számos más versenyen is rendszeresen indulnak csapatok, ez nem is olyan könnyű feladat. Szerencsésnek mondhatjuk viszont magunkat, mivel számos partnerünk támogatását



A klasszikus tárcsás egység mögé egy hullámos tárcsasor is elhelyezhető, ami kiváló megoldás tavasszal, nedves talaj esetén. A hullámos tárcsasor nem vág ki a talajból nagyobb „szalonnákat”, mindössze megszelőlteti a talajfelszínt.

A gyártó a tárcsás egység mögött egy offset keréksort helyezett el, ami segíti a vetőgép stabilitását, ezenkívül tömörítő funkcióval is rendelkezik.

A keréksor után található a duplatárcsás felfüggesztésű vetőcsoroszlya rendszer, ami 120 kg csoroszlyanyomásig állítható. A paralelogramma elrendezésnek köszönhetően a nyomókerék követi a talajegyenletlenséget, így a vetőcsoroszlyák tökéletes mélységtartásúak.

A vetőmag mennyiségének kalibrációja a gép hátulján, kényelmesen és egyszerűen végezhető.

A BEDNAR OMEGA OO 3 méteres változata 3000 literes vetőmagtartállyal szerelt. A gép opcionálisan műtrágya-kijuttató egységgel is megvásárolható. Cs Zs

BEDNAR OMEGA univerzális vetőgép

A BEDNAR OMEGA OO univerzális, könnyített keretkonstrukciójú tárcsás vetőgép, a vetési sűrűség változtathatóságának köszönhetően, szántásos és minimális talajművelési rendszerekben is egyaránt alkalmazható különböző haszonnövények vetésére.

Szabó Attilával, a BEDNAR mezőgazdasági gépgyártó vállalat hazai értékesítési vezetőjével az AGROMashEXPO szakkiallításon beszélgettünk, ahol a megújult OMEGA OO 3 méteres munkaszélességű vetőgépet mutatta be számunkra.

Az értékesítési vezető elmondta, hogy az OMEGA OO vetőgépet korábban is forgalmazták 3 méteres munkaszélességgel, a most kiállított vetőgép azonban kompaktabb, rövidebb, s némiképp a szerkezete is változott.

Az OMEGA OO vetőgép alkalmazható haszonnövények vetésére tarlóba vagy szántásba is, egy me-



netben. Ez a vetőgép elején található, hidraulikusan állítható tárcsás művelőegységnek köszönhető, amelyik 510 mm átmérőjű kúpos tárcsákkal szerelt. A művelőtárcsa előtt mellső tömörítőkerékek találhatók, a gép teljes szélességben.

VÄDERSTAD

PRECÍZ MAGSZÁMLÁLÁS

A Väderstad egy teljesen új és egyedi technológiát mutat be az ún. SeedEye magszámlálónak köszönhetően, ami 2016 őszétől a Spirit R 300-400S, a Rapid A 400-800S és a Rapid A 600-800C gabonavetőgépekhez érhető el. A gazdálkodók ezt követően előzetes leforgatás nélkül adhatják meg a négyzetméterre kivetendő magszámot. A SeedEye újabb funkciót társít a Väderstad már ismert E-Control rendszeréhez.

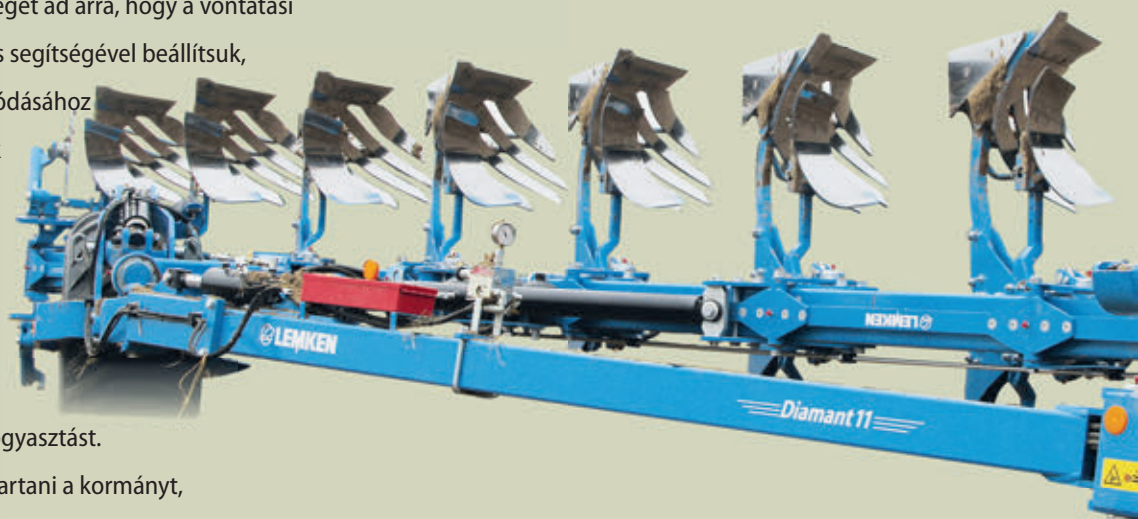
A SeedEye beszállítója a hajdúszoboszlói Digitroll Kft.!

LEMKEN

A VONTATÁSI PONT BEÁLLÍTÁSA

Az új fejlesztésű rendszer lehetőséget ad arra, hogy a vontatási pontot egy hidraulikus előfeszítés segítségével beállítsuk, ami a traktor-éke irányvonal eltolódásához vezet a traktor hátsó tengelyének közepe felé. A kezelő így befolyásolni tudja az ekére nehezedő szerkezeti nyomást, valamint az eke oldalra húzását kiváltó hatásokat, és ezzel optimalizálhatja az üzemanyag-fogyasztást.

A járművezetőnek nem kell ellentartani a kormányt, ami így őt is lényegesen tehermentesíti.





Gazdálkodj okosan!

RSM 161 - *Magyarországi premier*
2016. március 1-2.

 **VERSATILE**

www.versatile.hu

Előzetes

**Kongskilde
Vibro Master 4000
magágykészítő
kombinátor**



**Same Virtus 110
Infinity teszt**

**Téléflow központi
nyomásállító rendszer**



**Kiállítási
körkép II.**

Következő számunk

MÁRCIUS 22-ÉN JELENIK MEG

Előfizetési díj: 5 985 Ft/év

Lapmegrendelés: <http://gепmax.hu/elofigetes/> (bankkártyával is)
elofigetes@gепmax.hu • Tel.: 76/496-182 • SMS: 30/743-3029 (gепmax + név, cím)
Hirdetésfelvétel: info@gепmax.hu • Tel.: 76/496-182, 30/9439-158, 30/279-0131
Levélcím: 6001 Kecskemét, Pf. 614 • www.gепmax.hu

**GÉP
max**

**KORSZERŰ MEGOLDÁSOK
AZ AGRÁRTECHNIKA VILÁGÁBÓL**

Megjelenik havonta ORSZÁGOSAN.
A terjesztési adatokat
a MATESZ ellenőrzi.

ISSN: 2060-5595

A kiadó a Magyar
Reklámszövetség tagja.

Kiadó:
Mezőhír Print Kft.
info@mezohir.hu

Szerkesztőség:
Kecskemét,
Gyenes tér 1.

Főszerkesztő:
Fodor Mihály

Újságíró:
Csomor Zsolt

Marketing menedzser:
F. Tóth Krisztina

Műszaki szerkesztő:
Lukács József

Szerkesztőségi asszisztens:
Vincze Ágnes

Média tanácsadó:
Kozmáné Hornyák Ildikó

Nyomdai előkészítés:
Háttér Stúdió Kft.

Nyomtatás:
Ipress Center Central Europe Zrt.
2600, Vác Nádás utca 8.

Felelős vezető:
Lakatos Viktor

Terjeszti a Magyar Posta Zrt.

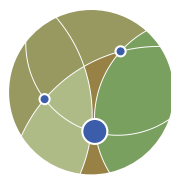
A hirdetések tartalmáért
felelősséget nem vállalunk!
Az írárok tartalmáért
mindenkor a cikk szerzője
vállalja a felelősséget.

ELHISZI, HOGY ENNYIVEL IS SPÓROLHAT?



Az AgrárgépShow Termékfejlesztési Nagydíjával kitüntetett mAXI-NET rendszer lehetővé teszi az RTK korrekciós jel használatát függetlenül a gép és robotkormányzási rendszer típusától.

A Magyarországon telepített 45 darab bázisállomás által sugárzott jelek segítségével a műveletek sorról sorra és évről évre ismételhetők, akár **+/- 2-3** centiméteres pontosságon belül. A bajai központi szerverhez befutott adatok feldolgozásával, távdiagnosztikával orvosolhatók a vételi és felhasználói nehézségek.



mAXI-NET

AXIÁL Cégcsoport

Gépek | **Alkatrészek** | Szerviz | Pénzügyi szolgáltatások | Gépbérlés
www.axial.hu 79/525-400

 **AXIÁL**

The logo for TAKARÉK, featuring a stylized diamond-shaped icon composed of smaller diamonds in white and orange, followed by the word "TAKARÉK" in a bold, white, sans-serif font on a dark blue background.

TAKARÉK

Több mint bank.

A Takaréék megújult.

A Takaréék új arculattal, szolgáltatásokkal és kiegészítő pénzügyi garanciával várja önt.

Egységes, versenyképes banki szolgáltatások.

1500 fiók, 1000 ATM országszerte.

Garanciaközösség a nagyobb betétbiztonságért.

Modern jelzálogbanki tudás az otthonteremtésért, új tagunktól, az FHB-től.

A stylized illustration of a city scene. In the foreground, a blue silhouette of a person with a white shirt and dark pants stands on a blue path. Behind them are various buildings, trees, and a signpost with two arrows pointing left. The background features a large, bright sun or moon and a few clouds. The overall color palette is dominated by shades of blue and orange.

Látogassa meg weboldalunkat és tudjon meg többet!
www.megujult.takarek.hu